

Guide *des études*

2025 - 2026

LICENCE

Mention

LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS
ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

Parcours

Allemand



Vous avez choisi de mener à bien votre projet de formation en langues au sein de la Faculté des Langues, Cultures et Sociétés.

Nous sommes heureux de vous accueillir dans les trois composantes de notre département d'études germaniques, néerlandaises et scandinaves.

Que vous entrepreniez vos études et découvriez la Faculté LCS en même temps que l'Université de Lille, ou que vous poursuiviez un cursus dans lequel vous vous êtes précédemment engagé, ce guide a d'abord et avant tout le souci de vous familiariser avec la vie au sein de la Faculté LCS.

Il vous fournira des informations sur des aspects aussi divers que l'organisation de la Faculté LCS, le cadre général des études, les contenus des enseignements.

Ce guide vous renseigne sur les trois années de licence.

Un guide spécifique est réservé au master d'enseignement (MEEF1 et MEEF2) préparant au Capes d'allemand et au master recherche (M1 et M2). Le master 2 comprend également une préparation à l'agrégation interne d'allemand.

Dans chacune des sections du département, l'enseignement porte sur la langue, la littérature, la civilisation et l'histoire des idées, et ouvre ainsi la voie à une connaissance globale de la culture des pays concernés. L'équipe enseignante et le personnel administratif seront heureux de vous assister dans la constitution d'un parcours pédagogique cohérent.

Notre objectif est de vous aider à préparer votre avenir et à tracer votre chemin.

Nous souhaitons à toutes et tous une rentrée agréable et une année fructueuse.

Dominique Herbet
Directrice du département

Présentation

Le département des Etudes germaniques, néerlandaises et scandinaves est l'une des quatre composantes de la Faculté des Langues, Cultures et Sociétés.

Il se consacre à l'étude des Langues, Littératures et Civilisations ainsi qu'à la formation de spécialités dans chacune des disciplines qui sont de son ressort.

Le département comporte 3 sections – Allemand, Néerlandais et Scandinave - offrant un enseignement pour des étudiants spécialistes : Licence (pôle licence), Master 1 et 2 (pôle master).

La Faculté LCS dans son ensemble est administrée par un Conseil comprenant des représentants élus, des enseignants, des personnels administratifs et des étudiants ainsi que des personnalités extérieures.

Elu par le Conseil, pour une durée de 5 ans, le Doyen de la Faculté LCS met en œuvre les décisions émanant de ce même Conseil, sous le contrôle des trois conseils de l'Université — la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire (CFVU), le Conseil Scientifique, le Conseil d'Administration (CA) - et du Président.

Il représente la Faculté LCS dans les différentes instances de l'Université, en conformité avec les résolutions du Conseil auquel il rend compte des décisions des autres instances de l'Université et des informations qu'il reçoit.

Direction du département : Mme HERBET Dominique

Dominique.herbet@univ-lille.fr

(sur rendez-vous)

Responsable de l'offre de formation : Elisabeth Fosse

03 20 41 62 62 – elisabeth.fosse@univ-lille.fr

Gestionnaire de l'offre de formation : Alexia Denèfle

03 20 41 60 66 – alexia.denefle@univ-lille.fr / dpt-german@univ-lille.fr

Horaires d'ouverture de l'accueil :

Lundi, mardi et jeudi : de 9 h à 12 h et de 13 h30 à 16 h

Mercredi : de 9h à 12h et de 14h à 16h

Vendredi : fermé – accueil en zoom uniquement

Toutes les informations concernant vos études : emplois du temps, changements de salles, absences d'enseignants, réunions éventuelles et examens sont affichées sur les panneaux situés dans le hall central et sur notre page moodle.

Les inscriptions administratives, les transferts de dossiers, les inscriptions pédagogiques, les validations d'acquis, les attestations de diplômes ne sont pas traitées par le secrétariat mais par les services centraux.



Retrouvez-nous également sur notre page moodle : <https://moodle.univ-lille.fr>

BIBLIOTHÈQUE DES ÉTUDES GERMANIQUES, NÉERLANDAISES ET SCANDINAVES

La bibliothèque EGNS est associée au Service Commun de la Documentation (SCD) de l'Université de Lille. Elle met à votre disposition un fonds de 40 000 ouvrages en allemand, néerlandais, suédois, danois et norvégien recouvrant tous les domaines étudiés en cours (littérature, histoire, linguistique...). Des bibliographies détaillées concernant les programmes sont accessibles, notamment sur les questions de l'Agrégation.

La bibliothèque assure l'information et l'organisation de manifestations culturelles en relation avec les domaines germanistes et scandinaves.

L'inscription

L'inscription s'effectue à la Bibliothèque Universitaire Provisoire (BUP). Elle est gratuite et automatique pour les étudiants de l'Université de Lille.

La carte est valable dans toutes les bibliothèques associées et celles du Service Commun de Documentation (SCD) de l'université, où le prêt est informatisé.

L'inscription est obligatoire pour pouvoir emprunter.

Le prêt

Le prêt est accessible à toute personne inscrite, **sur présentation de la carte de lecteur.**

Modalités de prêt :

- Pas de limite d'emprunts.
- Durée de prêt : 28 jours pour les ouvrages en magasin (renouvellement possible jusqu'à 56 jours).

14 jours pour les ouvrages au programme (non renouvelable).

Documents exclus du prêt :

- usuels (encyclopédies, dictionnaires...)
- ouvrages antérieurs à 1920

Les ouvrages de référence se trouvent en libre-accès dans la salle de lecture. Le reste des ouvrages sont conservés dans la réserve qui n'est accessible que par le personnel. Vous devez communiquer la cote de l'ouvrage, le titre et le nom de l'auteur à la personne de service à l'accueil pour pouvoir le consulter sur place ou l'emprunter.

Horaires et accès

Ouverture du lundi au jeudi de 8h à 18h00 et vendredi de 8h00 à 17h00. Ces horaires sont ceux pratiqués lors des semaines de cours (des aménagements d'horaire interviennent en dehors des périodes de cours et la bibliothèque est fermée durant les pauses pédagogiques).

La bibliothèque se trouve au dernier étage du bâtiment B tout à gauche, en salle B5.120.

L'équipe

Est composée de :

La responsable de la bibliothèque : Christine Debruille

- 03 20 41 62 01 – christine.debruille@univ-lille.fr

La médiatrice documentaire : Muriel SCHLAG : muriel.schlag@univ-lille.fr

Ainsi que des Étudiant(e)s monitrices/moniteurs : Anna LE QUERÉ, Clotilde MARTIN et Georgia MASSE.

Une **aide personnalisée** aux étudiants pour leurs recherches bibliographiques est proposée par le personnel de la bibliothèque. N'hésitez pas à solliciter l'équipe.

Ressources électroniques :

<https://lillocat.univ-lille.fr/>

Pour faciliter vos recherches, le moteur de recherche fédérée vous permet de lancer une requête simultanément sur l'ensemble des ressources électroniques mises à disposition par l'université.

Equipements

Une salle vidéo permettant de visionner de nombreux enregistrements et DVDs.

Quatre salles de travail de groupe (équipées pour certaines d'un ordinateur, d'un écran TV, d'un lecteur de DVD...).

Trois postes informatiques avec connexion internet sont à votre disposition dans la salle de lecture pour vos recherches universitaires, un autre poste informatique avec webcam pour les visioconférences est à votre disposition dans une des salles de travail.

EQUIPE PEDAGOGIQUE

Martine Benoit	martine.benoit@univ-lille.fr
Marie Brunhes	marie.brunhes@univ-lille.fr
Carola Hähnel-Mesnard	carola.hahnel-mesnard@univ-lille.fr
Dominique Herbert	dominique.herbet@univ-lille.fr
Leyla Kiefel	leyla.kiefel@univ-lille.fr
Amandine Robert	amandine.robert@univ-lille.fr
Isabell Scheele	isabell.scheele@univ-lille.fr

Lectrice du DAAD :

Kathrin Wilke kathrin.wilke@univ-lille.fr

Lecteur mobiklasse :

Responsable pédagogique de la Licence

Isabell Scheele isabell.scheele@univ-lille.fr

Les horaires de permanences des enseignants sont indiqués sur les portes des bureaux

LES CORRESPONDANTS

Niveau 3^{ème} année de Licence ou Master 1 : mobilité ERASMUS

- Les examens se déroulent dans l'université d'accueil.
- Pour les étudiants de Master, il est fortement recommandé de faire le mini-mémoire avec un enseignant de Lille.
- Une information générale est donnée en février par le service des Relations Internationales, une réunion aura également lieu au niveau de la section d'allemand.

Responsable pour l'Allemagne et l'Autriche: Mme BENOIT
martine.benoit@univ-lille.fr

Niveau 3^{ème} année de Licence ou Master : ASSISTANAT

Référent CIEP: Mme BENOIT (martine.benoit@univ-lille.fr)

Si vous souhaitez poser votre candidature pour un poste d'assistanat en Allemagne, Autriche ou Suisse, contactez Martine Benoit par mail afin d'obtenir un mot de passe vous permettant de remplir votre dossier CIEP en ligne.

VIE ASSOCIATIVE



Cette association a pour objet d'éveiller l'intérêt d'un public sur la culture, les connaissances et langues des pays germaniques par le biais de l'organisation de sorties, d'échanges, de manifestations culturelles et sportives de toutes sortes.

Ouvert aux sections allemand, néerlandais, scandinave et à tous les germanophiles !

association.genau-lille3@hotmail.com

Calendrier 2025 - 2026

SEMESTRE 1

- Début du semestre 1 : lundi 15 septembre 2025
- Fin du semestre 1 : vendredi 19 décembre 2025
- Semaine examens : du 05 au 10 janvier 2026
- Pause pédagogique de la Toussaint : du lundi 27 octobre au dimanche 02 novembre 2025
- Vacances de Noël : du lundi 22 décembre 2025 au dimanche 04 janvier 2026

SEMESTRE 2

- Début du semestre 2 : lundi 5 janvier 2026
- Fin du semestre 2 : Vendredi 1^{er} mai 2026
- Semaine examens : du 4 mai au 19 mai 2026
- Pause pédagogique de février : du lundi 23 février au dimanche 1^{er} mars 2026
- Vacances de printemps : du lundi 13 avril au dimanche 26 avril 2026

RÉUNIONS DE PRÉ-RENTRÉE

(présence obligatoire des étudiants)

FACULTE LCS – Département EGNS

Calendrier de pré-rentree /Année universitaire 2025-2026

LICENCE 1

Mardi 9 septembre 2025	9h30 – 10h00	Mot d'accueil du doyen de la Faculté langues, cultures et sociétés Intervention ALA, Relations Internationales, pôle DELANG, SUAPS, BVEH	Salle B5.203
Mardi 9 septembre 2025	10h00 – 10h30	Présentation du département EGNS par la Directrice et intervention du secrétariat	Salle B5.203
Mardi 9 septembre 2025	10h30 – 11h30	Rentrée pédagogique allemand	Salle B5.328
Mardi 9 septembre 2025	11h30 – 12h30	Test de positionnement en allemand	Salle B5.328
Mardi 9 septembre 2025	12h30 – 13h30	Pot de bienvenue organisé par les associations du département EGNS	Salle B5.203
Mardi 9 septembre 2025	13h30 – 14h00	Visite de la bibliothèque du département EGNS	Salle B5.120
Mardi 9 septembre 2025	14h00 – 15h00	Icebreaker	Salle B5.328
Mardi 9 septembre 2025	15h00	Atelier de prise en main de l'ENT	Salle info A1.410
À passer avant le : Mercredi 10 septembre 2025	Avant 16h00	Test d'Anglais ELAO pour accès à l'option Anglais Langue d'Appui (ALA) En distanciel : https://clil.univ-lille.fr/crl/tests-de-positionnement/ Code filière : 25ALAALLD1 Durée du test : 1h	<i>Uniquement pour les étudiants voulant suivre cette option.</i>
Jeudi 11 septembre 2025	A partir de 15h00	Affichage des résultats du test d'Anglais ELAO par voie électronique	

LICENCE 2

Mardi 9 septembre 2025	14h00 – 15h00	Allemand	Salle B5.213
À passer avant le : Mercredi 10 septembre 2025	Avant 16h00	Test d'Anglais ELAO pour accès à l'option Anglais Langue d'Appui (ALA) En distanciel : https://clil.univ-lille.fr/crl/tests-de-positionnement/ Code filière : 25ALAALLD2 Durée du test : 1h	<i>Uniquement pour les étudiants voulant suivre cette option.</i>
Jeudi 11 septembre 2025	A partir de 15h00	Affichage des résultats du test d'Anglais ELAO par voie électronique	

LICENCE 3

Mardi 9 septembre 2025	15h00 – 16h00	Allemand	Salle B5.213
À passer avant le : Mercredi 10 septembre 2025	Avant 16h00	Test d'Anglais ELAO pour accès à l'option Anglais Langue d'Appui (ALA) En distanciel : https://clil.univ-lille.fr/crl/tests-de-positionnement/ Code filière : 25ALAALLD3 Durée du test : 1h	<i>Uniquement pour les étudiants voulant suivre cette option.</i>
Jeudi 11 septembre 2025	A partir de 15h00	Affichage des résultats du test d'Anglais ELAO par voie électronique	

LICENCE 1 ALLEMAND

Présentation de la formation

Tous les BCC sont obligatoires

Semestre 1

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : grammaire
EC1 : fiches récapitulatives et grammaire de base
EC2 : exercices
- UE2 : langue
EC1 : expression orale et lecture à voix haute
EC2 : compréhension et production écrites

BCC2 : Analyser des documents littéraire, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : littérature et méthodologie
- UE2 : civilisation et méthodologie
- UE3 : apports culturels

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : traduction et français
EC1 : version écrite
EC2 : français appliqué à la version

BCC4 : Construire son projet professionnel : parcours au choix

Option parcours Anglais Langue d'Appui (département Angellier)

- UE1 Anglais langue d'appui - langue anglaise :
- UE2 Anglais Langue d'Appui - compétences orales

Option Cultures et sociétés / Technique d'expression et de communication en langue française (département ERSO)

- UE1 : cultures et sociétés
- UE2 : technique d'expression et de communication en langue française

Option Remédiation en Allemand

- UE1 : Remédiation : Allemand intensif
- UE2 : Remédiation : Allemand CRL

Option journalisme ESJ (sur dossier, uniquement pour les étudiants inscrits auprès de l'ESJ)

- UE1 : décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : découverte des métiers du journalisme
- UE3 : langue française
- UE4 : langue anglaise

BCC5 : Développer des compétences complémentaires

- UE1 : projet de l'étudiant
- UE2 : langue vivante (choix autre que l'allemand).

Semestre 2

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : grammaire
- UE2 : langue
- EC1 : lecture à voix haute
- EC2 : compréhension et production écrites

BCC2 : Analyser des documents littéraire, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : littérature et méthodologie
- UE2 : civilisation et méthodologie
- UE3 : apports culturels

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : traduction
- EC1 : version écrite
- EC2 : version orale

BCC4 : Construire son projet professionnel : parcours au choix

Option parcours Anglais Langue d'Appui

- UE1 Anglais langue d'appui - langue anglaise
- UE2 Anglais Langue d'Appui - compétences orales

Option Cultures et sociétés / Technique d'expression et de communication en langue française

- UE1 : cultures et sociétés
- UE2 : technique d'expression et de communication en langue française

Option Remédiation en Allemand

- UE1 : Remédiation : Allemand intensif
- UE2 : Remédiation : Allemand CRL

Option journalisme ESJ (sur dossier, uniquement pour les étudiants inscrits auprès de l'ESJ)

- UE1 : décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : découverte des métiers du journalisme
- UE3 : langue française
- UE4 : langue anglaise

BCC5 : Développer des compétences complémentaires

- UE1 : projet de l'étudiant
- UE2 : langue vivante (choix autre que l'allemand)

MENTION : Langues, Cultures & Sociétés

CURSUS : LICENCE

PARCOURS : ALLEMAND

Semestre 1

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : grammaire

EC1 : Fiches récapitulatives et grammaire de base

EC2 : Exercices

crédits 3

Descriptif de l'UE : Grammaire

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Amandine Robert

Langue d'enseignement : allemand, français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

Asseoir les fondamentaux. Connaître et utiliser la flexion nominale et verbale. Développer les réflexes en ce qui concerne le maniement de la structure régressive de l'allemand et les phénomènes liés à la linéarisation de l'énoncé.

D'autres points de grammaire seront abordés durant le semestre : la relative, les groupes participiaux, les degrés de l'adjectif, l'emploi des prépositions spatiales, temporelles et notionnelles, les verbes de modalité et de modalisation.

Une attention particulière sera accordée à la constitution de fiches de cours reprenant l'essentiel des points abordés.

De nombreux exercices d'application seront également prévus.

Bibliographie :

- Cauquil, Gérard/Schanen, François, 2011. *Bescherelle allemand La Grammaire*. Paris: Hatier.
- Duden, 2019 (3. Auflage). *Grundwissen Grammatik*. Berlin: Dudenverlag.
- Helbig, Gerhard, 1996 (1991). *Deutsche Grammatik. Grundfragen und Abriss*. München: Iudicium-Verlag.
- Muller, François, 2005. *Grammaire de l'allemand*. Paris: Le Robert & Nathan.

Et de nombreux sites en ligne consacrés à la grammaire allemande et qui seront listés avec les étudiants en début de semestre. Ces sites seront également mis à contribution via l'application Calao du CRL (Centre de Ressources en Langues). Le cours s'effectuera dans une salle équipée d'un vidéoprojecteur.

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude
UE2 : langue

EC1 : Expression orale et lecture à voix haute

crédits 3

Descriptif de l'UE : Expression orale et lecture à voix haute

A partir de lecture de textes (poème, nouvelles courtes, histoires humoristiques), acquérir une meilleure maîtrise de la prosodie allemande et permettre une meilleure expression orale. Travail notamment à partir d'adaptations musicales de quelques grands poèmes de la langue allemand.

Nombre d'heures : 18 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Kathrin Wilke

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

Améliorer son aisance à l'oral grâce à un travail sur la prononciation de la langue allemande

Bibliographie :

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE2 : langue

EC2 : Compréhension et production écrites

Descriptif de l'UE : Compréhension et production écrites

Le cours est principalement conçu comme un exercice visant à approfondir les compétences en matière d'écriture et de lecture mais les textes constituent aussi une introduction aux connaissances sur l'Allemagne, les régions germanophones etc. En outre, nous franchirons les premières étapes vers un travail scientifique autonome.

Nombre d'heures : 12 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

- découvrir les régions allemandes ainsi que certains aspects généraux de l'histoire, culture, etc. allemandes
- comprendre l'essentiel dans différents types des textes
- savoir rédiger une synthèse à partir d'informations recueillies dans différents textes
- améliorer ses compétences linguistiques à l'écrit

Bibliographie :

Argeles, Daniel, Carola Hahnel-Mesnard, Heidi Knorzer: Chamäleon. La grammaire allemande sur le bout de la langue, Editions de l'Ecole Polytechnique, 2009.

Schulze, Hagen : Petite histoire de l'Allemagne : des origines à nos jours, Hachette 2001.

Consulter des sites internet comme : <http://www.germany.travel/de/index.html>,
<https://www.bpb.de/>

BCC2 : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

UE1 : littérature et méthodologie

crédits 3

Descriptif de l'UE : Initiation à l'analyse de textes littéraires

En s'appuyant sur des textes de différents genres littéraires, ce cours familiarisera les étudiant.e.s avec la lecture de textes littéraires en langue allemande et introduira les principaux concepts et outils de l'analyse littéraire.

Nombre d'heures : 24 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Carola Hähnel-Mesnard

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

- s'initier aux méthodes de l'analyse littéraire et savoir distinguer les particularités formelles des principaux genres littéraires
- acquérir le vocabulaire de l'analyse littéraire

Bibliographie :

Belletto, H., Kaufmann, E., Millot, C., *Littératures allemandes. Anthologie et méthodes d'approche des textes*, Paris, Armand Colin, 1992.

Neuhaus, Stefan, *Grundriss der Literaturwissenschaft*, 4. Auflage, Tübingen, A. Francke/UTB, 2014.

BCC2 : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

UE2 : civilisation et méthodologie

crédits 3

Descriptif de l'UE : La RFA, Société et institutions

Présentation des données de bases géographiques, administratives, démographiques, confessionnelles et sociologiques de l'Allemagne, ainsi que de son système politique, sa politique culturelle et environnementale.

Par ailleurs une formation à la recherche documentaire aura lieu au début du semestre en lien avec la bibliothèque d'Etudes Germaniques.

Nombre d'heures : 24 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Dominique Herbet

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

- Appréhender les problèmes de nature politique, démographique, culturelle et environnementale de façon à pouvoir comprendre l'arrière-plan des informations présentées dans les médias
- Acquérir une compréhension du système politique et social de l'Allemagne d'après 1990 suffisante pour réussir le « Einbürgerungstest »

Bibliographie :

- Tatsachen über Deutschland ;
file:///C:/Users/Utilisateur/Downloads/tatsachen_2018_deu.pdf
- Statistisches Bundesamt : Datenreport 2018, Erin Sozialbericht für die Bundesrepublik Deutschland;
https://www.destatis.de/DE/Service/Statistik-Campus/Datenreport/Downloads/datenreport-2018.pdf?__blob=publicationFile
- Bundeszentrale für politische Bildung: Dossier Die deutsche Demokratie;
<https://www.bpb.de/politik/grundfragen/deutsche-demokratie/>

Descriptif de l'UE :

Ce cours propose un panorama culturel de l'aire germanophone à travers les siècles à partir des événements culturels programmés au cours de l'année à Lille ou plus largement en France, à Bruxelles, en Allemagne. Il s'articule autour d'exposés réalisés par les étudiants qui servent de base à l'analyse et la discussion.

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : allemand (et français)

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

Découvrir le patrimoine culturel des pays de langue allemande de même que les figures et événements qui font l'actualité culturelle. Acquérir le lexique correspondant. S'initier à la géographie et à la chronologie de l'espace germanophone. Effectuer un travail de recherche seul ou en groupe et présenter ses résultats en public.

Bibliographie :

- *Kultur-Mosaik : repères de culture générale en langue allemande*, Ellipses, 1997.
- *Kultur-Mosaik 2 : repères de culture générale en langue allemande*, Ellipses, 2002.
- Caroline Burnand, *Deutschland - eine Reise wert*, Ellipses, 2006 (réédition).
- Monika Bellan, *100 ans de cinéma allemand*, Ellipses, 2006 (réédition).
- Philippe Autexier, *Beethoven. La Force de l'absolu*, Gallimard, Coll. Découvertes, 2010.

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE 1 : traduction et français

EC1 : Version écrite

crédits 3

Descriptif de l'UE : Version écrite

Ce cours propose une initiation à l'exercice de la version à partir de textes tirés de la presse et de la littérature sans délimitation thématique.

Nombre d'heures : 12 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Marie Brunhes

Langue d'enseignement : français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

Se familiariser avec les principes et techniques de base en traduction, notamment en apprenant à identifier les écueils (différences syntaxiques, ponctuation, noms propres...)

Bibliographie :

Outils et dictionnaires en ligne (Cnrtl, Duden, Pons...)

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE 1 : traduction et français

EC2 : français appliqué à la version

Descriptif de l'UE : Français appliqué à la version

Ce cours propose, au moyen de rappels grammaticaux, d'exercices de rédaction (synthèses par exemple), de reformulation, d'autocorrection par des pairs, de combler les lacunes des étudiants du point de vue de la correction de la langue.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : français

Pré-requis : Baccalauréat, allemand LV1/LV2

Objectifs (en termes de compétences) :

Parvenir à un niveau de maîtrise élevé d'une langue soutenue, enrichir son vocabulaire pour pouvoir restituer de manière subtile dans la langue cible des contenus complexes de la langue source.

Bibliographie :

M. Riegel, J-C. Pellat, *Grammaire méthodique du français*, PUF, 2018 (8^e édition).

BCC4

CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL

Parcours Anglais Langue d'Appui (ALA)

Les étudiants qui souhaitent suivre l'option ALA doivent impérativement passer un test de niveau en Anglais (test ELAO). Des informations vous seront données à la pré-rentrée.

Les cours sont assurés par le département Angellier.

Si vous n'êtes pas retenu, vous serez inscrit automatiquement dans le parcours Cultures et Sociétés/Techniques d'expression et de communication en français.

Option parcours Anglais Langue d'Appui (dpt ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui - langue anglaise
- UE2 Anglais Langue d'Appui - compétences orales

Parcours Cultures et Sociétés/Techniques d'expression et de communication en français

Renseignement et inscription auprès du département ERSO

Option Cultures et sociétés / Technique d'expression et de communication en langue française

- UE1 : cultures et sociétés
- UE2 : technique d'expression et de communication en langue française

Parcours Remédiation : Allemand

Renseignement et inscription auprès du département EGNS

Option Remédiation Allemand

- UE1 : Remédiation : Allemand intensif
- UE2 : Remédiation : CRL

BCC5

DEVELOPPER DES COMPETENCES COMPLEMENTAIRES

UE 1 PROJET DE L'ETUDIANT

Semestre 1 : les 2 UE PE sont obligatoires pour tous les étudiants.

UE PE Intégration à distance

Formation en ligne qui vous donnera un maximum d'informations sur votre nouvel environnement de travail et de vie.

Cette UE se déroule exclusivement en ligne, sur la plateforme pédagogique moodle.

L'inscription est automatique, les étudiants trouvent le lien d'accès au cours dans la rubrique « mes cours moodle » de l'ENT.

Contact : uepe-integration-shs@univ-lille.fr

UE PE intégration Sport en présentiel

L'inscription au sport s'effectue via l'application « ma pratique sportive » de l'ENT.

Les étudiants doivent choisir un menu parmi ceux proposés.

Il n'y a pas de session de rattrapage (session 2).

BCC5

DÉVELOPPER DES COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES

UE 2 LANGUE VIVANTE 2

Un choix est proposé aux étudiants : Anglais/Langue débutant/Langue non débutant

Langues non débutant :

Anglais – arabe – espagnol – allemand – portugais – italien - FLE/FOU

Langues débutant :

Arabe – catalan – chinois – allemand – espagnol – tchèque – russe – portugais – polonais – persan – LSF (langue des signes) – néerlandais – japonais – italien – hongrois – grec moderne – hébreu - norvégien

Où s'adresser : Secrétariat du pôle DELANG – Bâtiment A – Bureau A1.684

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h

Contact : delang.pdb@univ-lille.fr

Inscription via le moodle du pôle Delang (sur votre ENT) du 8 au 15 septembre 2025

Code d'inscription : e4224a

Début des cours : le 19 septembre (sous réserve du calendrier de la transversalité)

Si vous pouvez changer de langue vivante entre le semestre 1 et le semestre 2, à partir du semestre 2 ce n'est plus possible : la même langue doit être suivie ensuite, **tout au long du parcours** de licence afin de permettre une progression réelle.

MENTION : Langues, Cultures & Sociétés

CURSUS : LICENCE

PARCOURS : ALLEMAND

Semestre 2

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : grammaire

crédits 3

Descriptif de l'UE1 : Grammaire

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Maîtriser les fondamentaux de la grammaire allemande en ayant conscience des spécificités de construction et d'expression par rapport au français.

Concernant les contenus de cet enseignement, la continuité sera assurée dans le prolongement de l'enseignement de ce type dispensé au semestre 1, les points de grammaire abordés au semestre 2 étant le passif, le subjonctif I et le subjonctif II de l'allemand et leurs emplois, les différents groupes conjonctionnels ainsi que les programmes valenciels des verbes, des adjectifs et des substantifs.

Une attention particulière sera accordée à la constitution de fiches de cours reprenant l'essentiel des points abordés.

De nombreux exercices d'application seront également prévus.

Bibliographie :

- Cauquil, Gérard/Schanen, François, 2011. *Bescherelle allemand La Grammaire*. Paris: Hatier.
- Duden, 2019 (3. Auflage). *Grundwissen Grammatik*. Berlin: Dudenverlag.
- Helbig, Gerhard, 1996 (1991). *Deutsche Grammatik. Grundfragen und Abriss*. München: Iudicium-Verlag.
- Muller, François, 2005. *Grammaire de l'allemand*. Paris: Le Robert & Nathan.

Et de nombreux sites en ligne consacrés à la grammaire allemande et qui seront listés avec les étudiants en début de semestre. Ces sites seront également mis à contribution via l'application Calao du CRL (Centre de Ressources en Langues). Le cours s'effectuera dans une salle équipée d'un vidéoprojecteur.

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE2 : langue

EC1 : Lecture à voix haute

crédits 3

Descriptif de l'UE : Lecture à voix haute

Poursuite de l'entraînement à la lecture à voix haute entamé au semestre 1, l'objectif visé étant d'encourager à participer à l'atelier de théâtre franco-allemand (L2).

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : Niveau en allemand B1 / B2

Objectifs (en termes de compétences) :

Poursuivre l'apprentissage en vue d'obtenir une prononciation authentique allemande. Connaître et maîtriser les différences fondamentales entre les systèmes phonologiques du français et de l'allemand, tant dans le domaine vocalique que consonantique. Rappels de fondamentaux dans l'accentuation des mots allemands, simples et composés, et de prosodie aux différents niveaux de l'énoncé.

Travail de la qualité d'écoute et de l'expression orale afin de développer la confiance en soi, l'assurance et la capacité à s'exprimer en public.

Les textes seront issus de répertoires divers (roman, théâtre, écriture épistolaire, ...).

Bibliographie :

- DUDEN. *Aussprachewörterbuch*, Band 6. Mannheim: Dudenverlag, 2023.
- REINKE, Kerstin. *Einfach Deutsch aussprechen: Phonetischer Einführungskurs DaF*. Leipzig: Schubert Verlag, 2011. (fondamentaux)
- DAUM, Suzanne/ HANTSCH, Hans-Jürgen. *44 Kommunikative Spiele: Deutsch als Fremdsprache*. Stuttgart: Klett, 2015.
- se reporter aux ressources en ligne via l'application Calao du CRL :
- www.goethe.de/jugendliteratur, - <https://german-poems.podspot.de>
- <https://www.lyrikline.org/de/startseite/>, - <https://www.vorleser.net/autor.html>

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE2 : langue

EC2 : compréhension et production écrites

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Ce cours représente une continuation du cours du S1. Les compétences en matière de lecture et d'écriture seront approfondies sur la base de différents thèmes liés à l'Allemagne (et les pays germanophobes)

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : S1 validé, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

- comprendre les textes traitant de l'actualité, la politique ou la société allemandes
- savoir rédiger une analyse de document ou un commentaire sur la base de recherches
- améliorer ses connaissances linguistiques à l'écrit

Bibliographie :

- Argeles, Daniel, Carola Hahnel-Mesnard, Heidi Knorzer: Chamäleon. La grammaire allemande sur le bout de la langue, Editions de l'Ecole Polytechnique, 2009.
- Schulze, Hagen : Petite histoire de l'Allemagne : des origines à nos jours, Hachette 2001.
- Consulter des sites internet comme : <http://www.germany.travel/de/index.html>,
<https://www.bpb.de/>

BCC2 : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

UE 1 : littérature et méthodologie

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Le cours explore l'époque plurielle que fut le modernisme littéraire dans les pays de l'aire germanophone (die Moderne ; 1890-1920) à travers la thématique de la grande ville, fil conducteur qui nous fera arpenter Vienne avec Arthur Schnitzler, Paris avec Rainer Maria Rilke, Berlin avec Frank Wedekind et les expressionnistes. La progression se fera à l'aide d'un catalogue d'extraits.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Marie Brunhes

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences):

- se repérer dans l'histoire littéraire du monde germanique et appréhender la lecture en autonomie
- s'initier aux méthodes de l'analyse littéraire et savoir distinguer les particularités formelles des principaux genres littéraires
- acquérir le vocabulaire de l'analyse littéraire

Bibliographie:

- C. Schappert, J. Kost, *Deutsche Literatur vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Oldenbourg Schulbuchverlag, 2012.
- Arthur Schnitzler, *Liebelei*, Reclam Verlag.
- Rainer Maria Rilke, *Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge*, Insel Taschenbuch.
- Frank Wedekind, *Lulu*, Reclam Verlag.

Descriptif de l'UE : Histoire et histoire culturelle de la RDA

Aperçu des grandes phases de l'histoire de la RDA de 1945 à 1990 : appareil politique et structures institutionnelles.

Approche par l'histoire sociale et l'histoire culturelle de la société de la RDA et de ses particularités, comme p.ex. l'absence d'espace public et rôle substitutif de la littérature et des arts, analyse critique des concepts clefs de l'idéologie officielle (jeunesse, travail, antifascisme, etc.)

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : Allemand

Pré requis: Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en terme de compétences):

Approche méthodologique de documents historiques ou d'articles de presse.

Acquérir les bases d'analyse et le recul critique pour déchiffrer un discours officiel.

Comprendre les fondements de la dictature et les rapports entre le politique et le social.

Bibliographie:

Badia, Gilbert (Dir.), *Histoire de l'Allemagne contemporaine. RFA-RDA 1945-1987*.

Fulbrook, Mary, *Ein ganz normales Leben. Alltag und Gesellschaft in der DDR*, Darmstadt, WBG, 2008.

Weber Hermann, *Die DDR 1945-1990*, Oldenbourg Wissenschaftsverlag; 5. Auflage, 2011

Descriptif de l'UE : Le cinéma et l'histoire allemande - die deutsche Geschichte im deutschen Kino

Analyse du travail du cinéma allemand sur l'histoire allemande à partir de la République de Weimar jusqu'à aujourd'hui. Analyse de séquences. Des films pourront être visionnés collectivement à la BUFR.

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : allemand

Prérequis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

- avoir un aperçu des grands courants et des grands films de l'histoire du cinéma de langue allemande
- se familiariser avec les particularités esthétiques du 7e art et avec l'analyse de l'image

Bibliographie :

Bernard Eisenschitz, *Le cinéma allemand*, Armand Colin, 2008.

Thomas Schick/Tobias Ebbrecht, *Kino In Bewegung: Perspektiven des deutschen Gegenwartsfilms*, Wiesbaden, VS-Verlag, 2011.

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC1 : version écrite

crédits 3

Descriptif de l'UE : Version écrite

Dans la continuité de l'UE de civilisation et méthodologie du premier semestre entraînement à la traduction de textes journalistiques portant sur la société (immigration, démographie, religions), les médias et la vie politique.

Les étudiants participeront aux conférences « métiers de la traduction » organisées par le département et en feront un compte-rendu qui fera partie du contrôle continu.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : Baccalauréat, avoir validé le S1

Objectifs (en termes de compétences) :

Compréhension (langue, civilisation et culture générale) d'un texte allemand et restitution dans un français correct.

Bibliographie :

Duden Deutsches Universalwörterbuch ou <https://www.duden.de/woerterbuch>

Le petit Robert dictionnaire de langue française ou Le Trésor de la Langue française

(<http://atilf.atilf.fr/>)

Maurice Grévisse : Le Bon Usage ; De Boeck

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC2 : français appliqué à la version

crédits 3

Descriptif de l'UE : Version orale

Traduction à l'oral de textes courts de type journalistique.

Thématiques : vie politique et institutionnelle, société (immigration, démographie, religions), médias

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Marie Brunhes

Langue d'enseignement : français et allemand

Pré-requis : Baccalauréat, bon niveau en allemand (niveau B1)

Objectifs (en termes de compétences) :

Savoir traduire des textes à l'oral. Prendre conscience des enjeux de la traduction, acquérir certains automatismes et se familiariser avec la traduction spontanée à l'oral.

Bibliographie :

- Cauquil, Gérard/Schanen, François, 2011. *Bescherelle allemand La Grammaire*. Paris: Hatier.
- Dictionnaire *Le Petit Robert de la langue française 2020*
- Duden, 2019. *Deutsches Universalwörterbuch*. Mannheim/Zürich: Dudenverlag.
- Gabaude, Florent/Mengard, Frédérique/Nowag-Pugliarelli, Sibylle, 2009. *Allemand vocabulaire*. Paris: Le Robert & Nathan.
- Langenscheidt, 2010. *Universal-Wörterbuch Französisch: Französisch-Deutsch/Deutsch-Französisch*.
- Muller, François, 2005. *Grammaire de l'allemand*. Paris: Le Robert & Nathan.
- Wahrig-Burfeind, Renate, 2007. *Wörterbuch der deutschen Sprache*. dtv.

Et de nombreux dictionnaires en ligne (Duden, Larousse, dictionnaire.lerobert.com).

BCC4

CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL

Poursuite de l'option choisie au semestre 1

Parcours Anglais Langue d'Appui (ALA)

Les étudiants qui souhaitent suivre l'option ALA doivent impérativement passer un test de niveau en Anglais (test ELAO). Des informations vous seront données à la pré-rentrée.

Les cours sont assurés par le département Angellier.

Si vous n'êtes pas retenu, vous serez inscrit automatiquement dans le parcours Cultures et Sociétés/Techniques d'expression et de communication en français.

Parcours Cultures et Sociétés/Techniques d'expression et de communication en français

Renseignement et inscription auprès du département ERSO

Parcours Remédiation : Allemand

Renseignement et inscription auprès du département EGNS

Option Remédiation Allemand

- UE1 : Remédiation : Allemand intensif
- UE2 : Remédiation : CRL

BCC5

DEVELOPPER DES COMPETENCES COMPLEMENTAIRES

UE 1 PROJET DE L'ETUDIANT

Semestre 2

UE PE culture et compétences numériques en autoformation (CCN)

Le cours est accessible dans moodle depuis votre ENT

UE 2 LANGUE VIVANTE 2

Semestres 2 (poursuite de la langue choisie au semestre 1)

Un choix est proposé aux étudiants : Anglais/Langue débutant/Langue non débutant

Langues non débutant :

Anglais – arabe – espagnol – allemand – portugais – italien - FLE/FOU

Langues débutant :

Arabe – catalan – chinois – allemand – espagnol – tchèque – russe – portugais – polonais – persan – LSF (langue des signes) – néerlandais – japonais – italien – hongrois – grec moderne – hébreu - norvégien

Où s'adresser : Pôle DELANG – Bâtiment A – Bureau A1.682

Contact : delang.pdb@univ-lille.fr

Inscription via le moodle du pôle Delang (sur votre ENT)

Si vous pouvez changer de langue vivante entre le semestre 1 et le semestre 2, à partir du semestre 2 ce n'est plus possible : la même langue doit être suivie ensuite, tout au long du parcours de licence afin de permettre une progression réelle

LICENCE 2 ALLEMAND

Présentation de la formation

Tous les BCC sont obligatoires

Semestre 3

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : analyse des faits de langue et mise en pratique
EC1 : grammaire contrastive
EC2 : atelier d'écriture franco-allemand
- UE2 : langue / tandem

BCC2 : Analyser des documents littéraire, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : littérature et méthodologie
- UE2 : civilisation et méthodologie
- UE3 : apports culturels

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : traduction
EC1 : version écrite
EC2 : thème grammatical

BCC4 : Construire son projet professionnel (poursuite option L1 ou parcours au choix)

Option remédiation en allemand (dpt GNS)

- UE1 : remédiation : allemand intensif
- UE2 : remédiation CRL

Option parcours Anglais Langue d'Appui (dpt Angellier)

- UE1 Anglais langue d'appui : langue
- UE2 Anglais Langue d'Appui : compétences orales

Option Cultures et sociétés : Technique d'expression et de communication en langue française (dpt Erso)

- UE1 : cultures et sociétés
- UE2 : technique d'Expression et de communication en langue française

Option métiers de l'enseignements 1^{er} degré (DIF – pôle transversalité)

- UE1 : connaissance du métier d'enseignant
- UE2 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences humaines
- UE3 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences
- UE4 : savoirs à enseigner et pour enseigner : polyvalence / pluridisciplinarité

Option métiers de l'enseignement Conseiller Principal d'Education (DIF –pôle transversalité)

- UE1 : connaissance du système éducatif, ses valeurs, ses enjeux et première découverte des épreuves
- UE2 : philosophie et psychologie de l'éducation pour le concours CPE
- UE3 : histoire et sociologie de l'éducation pour le concours CPE
- UE4 : le conseiller principal d'éducation, la vie scolaire, le métier d'élève pour le concours CPE

Option parcours MEA : métiers du management des entreprises et des associations (DIF –pôle transversalité)

- UE1 : introduction à l'économie
- UE2 : introduction au droit

Option journalisme ESJ (sur dossier)

- UE1 : décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : découverte des métiers du journalisme
- UE3 : langue française
- UE4 : langue anglaise

BCC5 : Développer des compétences complémentaires

- UE1 : projet de l'étudiant
- UE2 : langue vivante (choix autre que l'allemand)

Semestre 4

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : analyse des faits de langue
EC1 : linguistique
EC2 : grammaire contrastive
- UE2 : langue / atelier de théâtre franco-allemand

BCC2 : Analyser des documents littéraire, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : littérature et méthodologie
- UE2 : civilisation et méthodologie
- UE3 : apports culturels

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : traduction
EC1 : version orale
EC2 : thème

BCC4 : Construire son projet professionnel (poursuite option semestre 3 ou parcours au choix)

Option parcours métiers de l'enseignement et de la recherche (dpt GNS)

- UE1 MER : argumentation niveau 1
- UE2 MER : réflexions didactiques disciplinaires

Option parcours Anglais Langue d'Appui (dpt Angellier)

- UE1 Anglais langue d'appui : langue
- UE2 Anglais Langue d'Appui : compétences orales

Option Cultures et sociétés / Technique d'expression et de communication en langue française (dpt Erso)

- UE1 : cultures et sociétés
- UE2 : technique d'Expression et de communication en langue française

Option Cultures et sociétés (dpt Erso)

- UE1 : cultures et sociétés : comprendre la diversité

Option parcours MEA : métiers du management des entreprises et des associations (DIF – pôle transversalité)

- UE1 : introduction à l'économie
- UE2 : introduction au droit

Option journalisme ESJ (sur dossier)

- UE1 : décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : découverte des métiers du journalisme
- UE3 : langue française
- UE4 : langue anglaise

Option métiers de l'enseignements 1^{er} degré (DIF – pôle transversalité)

- UE1 : connaissance du métier d'enseignant
- UE2 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences humaines
- UE3 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences
- UE4 : savoirs à enseigner et pour enseigner : polyvalence / pluridisciplinarité

Option métiers de l'enseignement Conseiller Principal d'Education (DIF –pôle transversalité)

- UE1 : connaissance du système éducatif, ses valeurs, ses enjeux et première découverte des épreuves
- UE2 : philosophie et psychologie de l'éducation pour le concours CPE
- UE3 : histoire et sociologie de l'éducation pour le concours CPE
- UE4 : le conseiller principal d'éducation, la vie scolaire, le métier d'élève pour le concours CPE

BCC5 : Développer des compétences complémentaires

- UE1 : projet de l'étudiant
- UE2 : Langue vivante (poursuite de la langue vivante 2 choisie en L1 autre que l'allemand)

MENTION : Langues, Cultures & Sociétés

CURSUS : LICENCE

PARCOURS : ALLEMAND

Semestre 3

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue et mise en pratique

EC1 : grammaire contrastive

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Ce T.D. approfondira la linéarisation de l'énoncé déclaratif (pronoms d'annonce, le *Nachfeld*) ainsi que la place des éléments dans une perspective contrastive All/F (notamment l'ordre neutre dit « TKML ») ; l'expression de la négation par *NICHT/KEIN* et son incidence sur la structure de l'énoncé ; les correspondances possibles entre le gérondif français et des constructions allemandes ; et en fonction du temps disponible, des rappels (sur le discours indirect, la diathèse passive).

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Clément Fradin

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : L1 acquise, niveau B2

Objectifs (en termes de compétences) :

Connaissances approfondies en grammaire pour conforter et varier l'expression orale et écrite. Prise de conscience des choix dans la structuration de l'énoncé.

Expression écrite et orale : idiomaticité pour éviter de raisonner dans le cadre de correspondances directes entre l'allemand et le français, maîtriser différents niveaux simultanément dans la structuration de l'énoncé.

Compréhension écrite : comprendre ce qui est encodé autrement en français par rapport à l'allemand (notamment dans le cadre de la négation, de l'emploi du gérondif, du passif).

Bibliographie :

BLUMENTHAL, P. *Sprachvergleich Deutsch-Französisch*, Romantische Arbeitshefte, 1995.

DREYER, H./SCHMITT, R. *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik* – aktuell, Hueber, 2015. (surtout pas la version française, car problème de terminologie)

MULLER, F. *Grammaire de l'allemand*. Robert et Nathan, 2005. (ou autres grammaires de cet auteur)

PERENNEC, M. *Éléments de traduction comparée Français – Allemand*. Armand Colin, 2005.

PITTMER, K. /BERMAN, J. *Deutsche Syntax, ein Arbeitsbuch*. Narr Francke Verlag, 7. überarb. Aufl., 2021.

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue et mise en pratique

EC2 : atelier d'écriture franco-allemand

crédits 3

Descriptif de l'UE :

L'atelier d'écriture créative permettra de s'entraîner à l'expression écrite en allemand à partir de situations et de textes de divers horizons.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- améliorer ses compétences en expression écrite à partir d'exercices d'écriture créative
- enrichir son vocabulaire et acquérir des expressions idiomatiques en fonction des scénarios choisis
- approfondir ses compétences grammaticales

Bibliographie :

Descriptif de l'UE : langue/tandem

Compréhension et production orales (tandem franco-allemand)

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Kathrin Wilke

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- Échange et conversation avec un partenaire germanophone
- approfondissement des compétences, des connaissances et de la communication interculturelle
- présenter un exposé en binôme franco-allemand
- faciliter la prise de parole dans la communication quotidienne ; échanger sur les sujets d'actualité (société, culture, politique, histoire) avec une perspective franco-allemande et européenne

Descriptif de l'UE : Connaissance de l'histoire littéraire : XVIII^e- premier XIX^e siècle
Approche des principaux courants littéraires de cette période et des auteurs qui en furent les représentants. Ce cours se concentre sur le Sturm und Drang et sur la période romantique (Romantik) qui seront illustrés respectivement par des extraits du roman épistolaire de J. W. Goethe *Die Leiden des jungen Werther* et de la comédie de J. M. R. Lenz *Die Soldaten* (dont l'intrigue se déroule à Lille et à Armentières) ainsi que d'extraits choisis de la nouvelle de Josef v. Eichendorff *Aus dem Leben eines Taugenichts*. Cette exposition s'attachera néanmoins à ne pas délaissier le genre poétique.

Nombre d'heures : 12h CM + 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Marie Brunhes

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L1 validée ; niveau B2

Objectifs (en termes de compétences) :

Savoir lire des textes littéraires en autonomie ; savoir reconnaître les éléments stylistiques propres à une époque et parfaire l'acquisition du vocabulaire de l'analyse littéraire ; s'exprimer à l'oral sur un texte littéraire, faire le commentaire littéraire d'un texte dramatique (écrit).

Bibliographie :

- J.W. Goethe, *Die Leiden des jungen Werther*, (Insel Klassik, 2011, 2025).
- J.M.R. Lenz, *Die Soldaten. Eine Komödie* (Reclam, 5899, 1986)
- J.v. Eichendorff, *Aus dem Leben eines Taugenichts* (Reclam, 2354, 1986)
- C. Schappert, J. Kost, *Deutsche Literatur vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Oldenbourg Schulbuchverlag, 2012.
- Erika und Ernst von Borries, *Deutsche Literaturgeschichte*, Bd 2: Aufklärung und Empfindsamkeit, Sturm und Drang, Deutscher Taschenbuch-Verlag, 1991.
- Erika und Ernst von Borries, *Deutsche Literaturgeschichte*, Bd 5: Romantik, Deutscher Taschenbuch-Verlag, 1991
- Detlef Kremer, *Romantik*, Metzler Verlag, 2003 (2te Auflage).

Descriptif de l'UE : l'espace germanique 1815-1890 / Approche par les textes

Pour cette période allant du Congrès de Vienne en 1815 au renvoi de Bismarck en 1890, année qui marque un tournant dans la politique de l'Empire allemand, on s'attachera plus particulièrement à l'histoire politique et sociale : Restauration et Vormärz et montée des mouvements d'opposition à la politique de restauration ; Révolution de 1848 et son échec ; unification de l'Allemagne placée sous le signe de la « Realpolitik » de Bismarck ; « l'Empire bismarckien » (1870-1890). Partant d'un travail sur la géographie (lecture de cartes de l'« Allemagne »), la réflexion événementielle et historique permettra l'étude approfondie de texte pour travailler sur les spécificités de l'explication de textes historiques.

Nombre d'heures : 12h CM + 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Approfondissement du vocabulaire de civilisation

Compréhension de documents écrits et iconographiques

Compréhension de documents audios et vidéos

Expression écrite (commentaire dirigé) et orale (restitution d'un document à l'oral, exposés, power points)

Développement de l'esprit d'analyse

Bibliographie:

Hagen SCHULZE, *Kleine deutsche Geschichte*, C. H. Beck, 1996, chap. 4-7

<https://www.bpb.de/izpb/142102/das-19-jahrhundert>

Descriptif de l'UE :

Après un rappel du « patrimoine spirituel et moral européen » évoqué dans le préambule de la Charte des droits fondamentaux de l'UE et des principales étapes dans la constitution d'une identité et d'une conscience européennes pour aboutir aux principes retenus aujourd'hui en vue de réaliser « l'unité dans la diversité » conformément à la devise de l'UE, nous aborderons, à travers la perspective franco-allemande, la question des transferts culturels. Il s'agira d'illustrer le propos à travers des exemples empruntés à de nombreuses disciplines – littérature, musique, arts graphiques, etc. – sans exclure une incursion dans le champ politique.

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Marie Brunhes

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Parfaire la compréhension de documents écrits, iconographiques et de vidéos ; développer son aptitude à réaliser des recherches en ligne ; améliorer l'expression écrite (synthèse de documents) et orale (participation à un débat, articulation d'un questionnement) en développant notamment sa capacité à nuancer son propos ; développer à la fois l'esprit d'analyse et de synthèse et l'esprit critique

Bibliographie :

- « Penser et construire l'Europe », *Etudes Germaniques* 2009/2 (n° 254)
- Gerhard WAGNER, *Projekt Europa*, Philo, 2005
- http://www.deutschlandundeuropa.de/52_06/europaeischeidentitaet.pdf
- Au jardin des malentendus. Le commerce franco-allemand des idées, textes édités par J. Leenhardt et R. Picht, Paris, Actes Sud, 1997.
- Michel Espagne, « La notion de transfert culturel », *Revue Sciences/Lettres* [En ligne], 1 | 2013, URL : <http://journals.openedition.org/rsl/219>

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC1 : version écrite

crédits 3

Descriptif de l'EC1 : version écrite

Traduction à l'écrit de textes littéraires du XXe et du XXIe siècles sans thématique particulière.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : français et allemand

Pré-requis : niveau B1-B2 en allemand et avoir validé la L1

Objectifs (en termes de compétences) :

Prendre conscience des particularités de la traduction littéraire, des procédés de traduction et de différentes contraintes à respecter.

Bibliographie :

- Cauquil, Gérard/Schanen, François, 2011. *Bescherelle allemand La Grammaire*. Paris: Hatier.
- Dictionnaire *Le Petit Robert de la langue française 2020*
- Duden, 2019. *Deutsches Universalwörterbuch*. Mannheim/Zürich: Dudenverlag.
- Gabaude, Florent/Mengard, Frédérique/Nowag-Pugliarelli, Sibylle, 2009. *Allemand vocabulaire*. Paris: Le Robert & Nathan.
- Langenscheidt, 2010. *Universal-Wörterbuch Französisch: Französisch-Deutsch/Deutsch-Französisch*.
- Muller, François, 2005. *Grammaire de l'allemand*. Paris: Le Robert & Nathan.
- Wahrig-Burfeind, Renate, 2007. *Wörterbuch der deutschen Sprache*. dtv.

Et de nombreux dictionnaires en ligne (Duden, Larousse, dictionnaire.lerobert.com).

Un polycopié sera distribué à la rentrée.

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC2 : thème grammatical

crédits 3

Descriptif de l'EC2 : thème grammatical

Traduction à l'écrit de phrases de thème (registres littéraire et standard) sans thématique particulière.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : français et allemand

Pré-requis : niveau B1-B2 en allemand et avoir validé la L1

Objectifs (en termes de compétences) :

Comprendre l'importance du contexte dans les choix de traduction. Reconnaître la dissymétrie entre les deux langues et l'impossibilité de traduire systématiquement de façon littérale.

Progression grammaticale : le régime des verbes, le subjonctif I et le subjonctif II et leurs emplois, la modalité et la modalisation, les particules, une attention particulière étant accordée à l'enchaînement des énoncés. En fin de semestre, le thème suivi sera abordé sous forme d'un texte plus long et relevant de l'un des deux registres mentionnés en introduction.

Bibliographie :

- Cauquil, Gérard/Schanen, François, 2011. *Bescherelle allemand La Grammaire*. Paris: Hatier.
- Dictionnaire *Le Petit Robert de la langue française 2020*
- Duden, 2019. *Deutsches Universalwörterbuch*. Mannheim/Zürich: Dudenverlag.
- Gabaude, Florent/Mengard, Frédérique/Nowag-Pugliarelli, Sibylle, 2009. *Allemand vocabulaire*. Paris: Le Robert & Nathan.
- Langenscheidt, 2010. *Universal-Wörterbuch Französisch: Französisch-Deutsch/Deutsch-Französisch*.
- Muller, François, 2005. *Grammaire de l'allemand*. Paris: Le Robert & Nathan.
- Wahrig-Burfeind, Renate, 2007. *Wörterbuch der deutschen Sprache*. dtv.

Et de nombreux dictionnaires en ligne (Duden, Larousse, dictionnaire.lerobert.com) ainsi que des sites de traduction en ligne (Linguee...)

Un polycopié sera distribué à la rentrée.

BCC 4

CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL

Option Remédiation en Allemand

BCC4 : Parcours remédiation

UE1 : remédiation : allemand intensif

crédits 3

Descriptif de l'UE : parcours remédiation - Allemand intensif

Le cours s'adaptera aux besoins des étudiants, avec un accent fort mis sur la correction grammaticale et le vocabulaire à enrichir

Nombre d'heures : 24 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Martine Benoit

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L1 validée ou chevauchement

Objectifs (en termes de compétences) :

- améliorer les compétences en expression écrite et orale
- acquérir systématiquement les bases de la grammaire allemande
- acquérir des compétences lexicales en lien avec les autres matières étudiées

BCC4 : Parcours remédiation

UE2 : remédiation : CRL

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Travail en distanciel, en autonomie. Exercices ciblés de renforcement en lien avec l'UE1 (grammaire) et l'UE2 (expression orale, phonétique) à faire en autonomie. Ce travail sera supervisé et régulièrement contrôlé par un.e enseignant.e

Nombre d'heures : 24h de travail en autonomie

Nom de l'enseignant responsable : Kathrin Wilke

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

BCC5

DEVELOPPER DES COMPETENCES COMPLEMENTAIRES

UE 1 PROJET DE L'ETUDIANT (PE)

Les enseignements de l'UE PE (Projet Etudiant) vous invitent à construire ou enrichir votre projet de formation universitaire.

L'unité d'enseignement « Projet de l'étudiant » (UE PE) est proposée au sein de la majorité des mentions de licence et de master. Elle participe à la construction de votre projet personnel et professionnel, via des enseignements proposés au choix*. Cette unité d'enseignement vous permet d'acquérir des compétences dites « transversales » c'est à dire nécessaires quel que soit votre parcours, en fonction de votre projet.

Cette UE PE est obligatoire et sera évaluée au même titre que les autres UE de votre formation.

Au cours de votre cursus, vous ne devez pas choisir 2 fois le même enseignement UE PE sous peine de vous retrouver avec la mention Absence Injustifiée (ABI) ou Défaillant (DEF).

Un choix est à effectuer parmi de nombreuses propositions

- Sport .

Tous les étudiants inscrits à l'UEPE Intégration doivent obligatoirement participer à une séance du Village Sport entre le 8 et le 12 septembre 2025. Aucune autre session ne sera proposée : cette activité est obligatoire et non rattrapable (même en cas de dispense médicale).

Les séances ont lieu du lundi 8 au vendredi 12 septembre 2025 aux créneaux suivants : 9h-12h, 12h30-15h30 et 15h30-18h. (Attention : pas de séance le jeudi 11 septembre après-midi)

L'inscription se fait via votre ENT > rubrique "Ma pratique sportive" **dès le 28 août 2025**

- Une seule inscription est possible par étudiant.
- Vous devez vous inscrire avant la séance choisie.
- Si vous n'avez pas encore finalisé votre inscription universitaire, présentez-vous directement sur place à l'un des créneaux : vous serez tout de même accepté-e.

La participation au Village Sport est indispensable pour valider l'UEPE Intégration.

Contacts :

arlene.sturbautuniv-lillefr / 03.20.41.62.69

katherine.greenuniv-lillefr / 03.20.43.43.54

- UE PE Etablissement

Contact : DIF - Pôle transversalité, dif-transversalite-pdb@univ-lille.fr

- UE PE Centre de Langues

Contact : delang.pdb@univ-lille.fr

- UE PE ouvertes par d'autres composantes :

Faculté des Humanités (bât A) : arts, histoire de l'art, langues et cultures antiques, lettres modernes et philosophie

Faculté des sciences économiques, sociales et des territoires (cité scientifique) : culture

Faculté des langues, cultures et sociétés : Angellier : dpt-angellier@univ-lille.fr /ERSO : dpt-erso@univ-lille.fr

Semestre 3 : UEPE Métiers de l'enseignement 2nd degré

Principes et enjeux du système éducatif

Ce cours est une invitation à réfléchir au métier d'enseignant et aux multiples questionnements qui le traversent. Depuis les enjeux du fonctionnement du système éducatif jusqu'aux thématiques des valeurs de l'École en passant par la motivation des élèves ou la question des violences scolaires, l'objectif est d'entrer au cœur des missions de l'enseignant et de s'initier aux enjeux du système éducatif.

Capacités et compétences :

Connaître les missions du système éducatif et adopter une attitude réflexive sur ses enjeux.

A partir de l'analyse de textes de sources variées, comprendre les questions vives qui agitent le monde de l'Éducation.

Contact : DIF - Pôle transversalité, dif-transversalite-pdb@univ-lille.fr

Semestre 3 : Stage d'observation (dpt GNS)

Responsable : Marie Brunhes

Contact : marie.brunhes@univ-lille.fr

UE 2 LANGUE VIVANTE (LV2)

Poursuite de la LV2 choisie en L1 au semestre 1

Où s'adresser : Pôle DELANG – Bâtiment A – Bureau A1.682

Contact : delang.pdb@univ-lille.fr

Inscription via le moodle du pôle Delang (sur votre ENT)

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue

EC1 : linguistique

crédits 3

Descriptif de l'EC1 : Linguistique

Linguistique générale et analyse structurelle de l'allemand. Introduction aux distinctions fondamentales en linguistique générale et présentation de quelques branches de la linguistique et de quelques courants de la linguistique moderne: le structuralisme, la perspective fonctionnelle de la phrase (Cercle linguistique de Prague), la grammaire générative (Noam Chomsky), la linguistique de l'énonciation (Charles Bally, Emile Benveniste, Roman Jakobson), les courants pragmatiques (la théorie des actes de langage: Austin, Searle; l'implicite et la pertinence: Grice, Ducrot, Anscombe).

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : français et allemand

Pré-requis : niveau B1-B2 en allemand et avoir validé la L1

Objectifs (en termes de compétences) :

Acquérir une méthode d'analyse et de réflexion en linguistique en tenant compte des structures propres à la langue allemande. Connaître les théories de référence et comprendre leur intérêt respectif.

En guise d'application, ces analyses débouchent sur l'étude d'un texte de prose d'une certaine longueur avec la prise en compte des éléments de cohésion et de cohérence textuelles, et ce dans l'esprit de la linguistique du texte (*Textlinguistik*).

Bibliographie :

- Adamzik, Kirsten, 2004. *Textlinguistik. Eine einführende Darstellung*. Tübingen: Niemeyer.
 - Beaugrande, Robert-Alain de/Dressler, Wolfgang Ulrich, 2011 (1981). *Einführung in die Textlinguistik*. Berlin...: Walter de Gruyter.
 - Fix, Ulla/Poethe, Hannelore/Yos, Gabriele, 2003 (2001). *Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*, Band 1. Frankfurt am Main...: Peter Lang.
 - Métrich, René, 2003. *Initiation au commentaire grammatical allemand: CAPES externe et agrégation interne*. Nancy: Bibliothèque des Nouveaux Cahiers d'Allemand.
 - Moeschler, Jacques/Auchlin, Antoine, 2009 (2000). *Introduction à la linguistique contemporaine*. Paris: Armand Colin.
 - Pittner, Karin, 2013. *Einführung in die germanistische Linguistik*. Darmstadt: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft).
- Un photocopié sera distribué à la rentrée.

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue

EC2 : grammaire contrastive

crédits 3

Descriptif de l'UE1 : grammaire contrastive

Ce T.D. portera sur les prépositions et structures figées en allemand, de plus en plus complexes : les constructions rectionnelles (verbales, nominales, adjectivales) et des unités plus vastes, ainsi les lexies à verbe support (*Funktionsverbgefüge* et leurs équivalents), les phrasèmes (expressions idiomatiques métaphoriques), ce qui constituera une introduction à la phraséologie.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : L1 acquise, niveau B2/C1

Objectifs (en termes de compétences) :

Expression écrite et orale : idiomaticité en allemand à partir d'expressions figées, connaissances approfondies en grammaire pour conforter et varier l'expression.

Compréhension écrite et orale : étendue à des expressions plus complexes, figées ou partiellement figées.

Bibliographie :

BLUMENTHAL, P. *Sprachvergleich Deutsch-Französisch*, Romantische Arbeitshefte, 1995.

DREYER, H./SCHMITT, R. *Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik* – aktuell, Hueber, 2015. (surtout pas la version française, car problème de terminologie)

HÄCKI-BUHOFFER, A. *Feste Wortverbindungen des Deutschen : Kollokationenwörterbuch für den Alltag*, Francke, 2014

MULLER, F. *Grammaire de l'allemand*. Robert et Nathan, 2005. (ou autres gr. de l'auteur de cet auteur)

PERENNEC, M. *Éléments de traduction comparée Français – Allemand*. Armand colin, 2005.

Un polycopié sera distribué à la rentrée.

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude
UE2 : langue/atelier de théâtre franco-allemand

crédits 3

Descriptif de l'UE : langue / atelier de théâtre franco-allemand

Apprendre à être à l'aise à prendre la parole et à s'exprimer de manière improvisée dans un groupe franco-allemand. Faire l'expérience de la pédagogie de théâtre à travers des exercices. S'entraîner à jouer des petites scénettes.

Mettre en scène une pièce de théâtre.

Nombre d'heures : 24 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Kathrin Wilke

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Amélioration de l'expression orale, de l'aisance dans l'espace et dans son corps, des compétences sociales

Descriptif de l'UE : théâtre et pièces radiophoniques après 1945

Ce cours vise à familiariser les étudiant.e.s avec des pièces radiophoniques et des pièces de théâtre portant sur différents thèmes historiques et sociétaux de la deuxième moitié du XXe siècle : l'après-guerre, la société de consommation, la Shoah, le tiers-monde.

Corpus principal: Wolfgang Borchert: *Draußen vor der Tür* (1947) Ingeborg Bachmann: *Ein Geschäft mit Träumen* (1952) Peter Weiss: *Die Ermittlung* (1965) Heiner Müller: *Der Auftrag* (1979)

Nombre d'heures : 12 h CM / 12 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Carola Hähnel-Mesnard

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L1 validé, niveau B2

Objectifs (en termes de compétences) :

Savoir lire des textes littéraires en autonomie ; savoir reconnaître les éléments stylistiques propres à une époque et parfaire l'acquisition du vocabulaire de l'analyse littéraire ; s'exprimer à l'oral sur un texte littéraire, faire le commentaire littéraire d'un texte dramatique (écrit).

Bibliographie :

Geiger, Heinz/Haarmann, Hermann: *Aspekte des Dramas : eine Einführung in die Theatergeschichte und Dramenanalyse*, Opladen; Westdeutscher Verl., 1996. Krug, Hans-Jürgen: *Kleine Geschichte des Hörspiels*, Herbert von Halem Verlag, 2020. Schnell, Ralf: *Geschichte der deutschsprachigen Literatur seit 1945*, Stuttgart, Metzler Verlag, 2003.

Descriptif de l'UE :

Histoire allemande 1914-1945 / approche par les textes

Ce cours abordera l'effondrement du Second Empire allemand, la création du premier État démocratique allemand et les causes de son échec, les années de la République Weimar avec leur instabilité politique et économique, mais aussi la richesse culturelle de la période, puis la dictature national-socialiste.

Nombre d'heures : 12h CM / 12h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en terme de compétences) :

Découvrir et analyser les grandes lignes d'une période clé de l'histoire allemande
Savoir exploiter les informations de différents types de documents historiques

Bibliographie :

- Karl Dietrich Erdmann : Die Weimarer Republik; DTV
- Peter Hoeres: Die Kultur von Weimar; BPB
- Norbert Frei: Der Führerstaat, nationalsozialistische Herrschaft 1933 bis 1945; DTV

Descriptif de l'UE :

Introduction de la notion de *Mitteleuropa*. A travers l'étude de documents représentatifs, nous dresserons la carte mentale de cette région aux frontières mouvantes située « au milieu de l'Europe » et dont la caractéristique essentielle repose sur la pluralité des langues et des cultures dont le yiddish. La réflexion tiendra compte des deux ruptures majeures que constituèrent l'extermination des Juifs et la division du continent européen en deux blocs. Un premier volet du cours sera consacré à l'analyse de la nouvelle de Joseph Roth *Die Büste des Kaisers*. Dans un second temps, nous nous pencherons via des études de cas sur les métropoles multiculturelles typiques de cette Mitteleuropa.

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Marie Brunhes

Langue d'enseignement : Allemand

Prérequis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- être capable d'opérer une lecture thématique de documents de nature différente ; mobiliser et réinvestir dans un autre contexte les compétences acquises en littérature et en civilisation
- présenter à l'oral le résultat d'une recherche approfondie effectuée en groupe
- s'ouvrir à d'autres dimensions de la germanosphère

Bibliographie:

- Joseph Roth, *Die Erzählungen*, Kiepenheuer & Witsch, 1973.
- Milo Dor, *Mitteleuropa – mythe ou réalité*, Fayard 1999.
- Jacques Le Rider, *Les Juifs viennois à la Belle Epoque (1867-1914)*, Albin Michel, 2013.
- Claudio Magris, *Donau. Biographie eines Flusses*, Dtv 2013 (9. Auflage).
- Moritz Csaki, *Das Gedächtnis der Städte. Kulturelle Verflechtungen – Wien und die urbanen Milieus in Zentraleuropa*, Böhlau Verlag, 2010.

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC1 : version orale

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Traduction de textes journalistiques sur les thématiques environnementale et économique

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Acquisition d'un vocabulaire spécialisé et initiation à la version orale

Bibliographie :

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC2 : thème

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Littérature et culture : traduction de différents types de textes dans les domaines suivants : littérature, arts, musées/expositions, architecture, musique, arts de la scène, cinéma, lieux de mémoire

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Carola Hähnel-Mesnard

Langue d'enseignement : allemand et français

Prérequis : L1 validé / niveau B2

Objectifs (en termes de compétences) :

Acquisition de compétences de traduction dans le domaine de la culture au sens le plus large ; travail sur les contraintes de certains types de textes (p.ex. musées, catalogues, etc.) et acquisition d'un vocabulaire spécialisé.

Bibliographie :

R.-F. Niemann, *Les mots allemands. Deutsch-französischer Wortschatz nach Sachgruppen*, Hachette, 2012.

M. Pérennec, *Éléments de traduction comparée français-allemand*, A. Colin, 2005. (rééd.)

K. Reiss, *Problématiques de la traduction*, Economica, 2009.

BCC 4

CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL

Option Métiers de l'enseignement et de la recherche (MER)

BCC4 : Parcours MER

UE1 : argumentation niveau 1

crédits 3

Acquérir des méthodes de réflexion disciplinaires en argumentation, théoriques et pratiques, argumenter dans des mini-débats structurés.

Descriptif de l'UE :

Ce T.D. a pour objectif d'initier à l'argumentation à partir de l'approche repensée de l'ancienne rhétorique par S. Toulmin et C. Perelman (1958). Entre autres objectifs : apprendre à analyser un texte argumentatif et à en reconnaître l'arrière-plan, connaître et mettre en œuvre différents types d'arguments et stratégies argumentatives afin de s'entraîner au débat. Des textes journalistiques et publicitaires serviront de support, ainsi que des thématiques issues de l'actualité.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable UE :

Langue d'enseignement : Allemand

Pré-requis : L1 acquise, niveau B2 (C1)

Objectifs (en termes de compétences) :

- compréhension écrite (documents, publicités et autres, comprendre l'implicite),
- compréhension orale (vidéos, réactivité par rapport aux arguments dans un débat oral),
- expression orale (savoir intervenir dans un débat et le gérer, produire un discours argumentatif),
- expression écrite (commentaire de documents)

Bibliographie:

HANNKEN-ILLJES, K. *Argumentation: Einführung in die Theorie und Analyse der Argumentation*, Narr, 2018.

* HERRMANN, M. / HOPPMANN, M. *Schlüsselkompetenz Argumentation*, UTB, 2012.

KEMMANN, A. / WAGNER, T. *Debattieren lernen: Arbeitsheft für Schülerinnen und Schüler*, Kallmeyer, 2015.

ROBRIEUX, J.-J., *Rhétorique et argumentation*, 4ème éd., A. Colin, 2021.

Descriptif de l'UE :

ar le biais d'études de cas ciblées sur le cadre institutionnel de l'enseignement de l'allemand et sur sa transposition en situation de cours, nous dresserons un panorama des enjeux didactiques de la transmission de contenus linguistiques et culturels.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable :

Langue d'enseignement : français

Pré-requis : L1 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- avoir une première approche des savoirs et savoir-faire pour enseigner
- réfléchir sur les modalités de la transmission de contenus culturels en langue étrangère à différents publics
- Analyser des productions d'élèves orales et écrites en termes de compétences linguistiques, culturelles et pragmatiques

Bibliographie :

Des références bibliographiques seront fournies en début de semestre.

BCC5

DEVELOPPER DES COMPETENCES COMPLEMENTAIRES

UE 1 PROJET DE L'ETUDIANT (PE) (au choix)

Les enseignements de l'UE PE (Projet Etudiant) vous invitent à construire ou enrichir votre projet de formation universitaire.

Cette UE PE est obligatoire et sera évaluée au même titre que les autres UE de votre formation. Au cours de votre cursus, vous ne devez pas choisir 2 fois le même enseignement UE PE sous peine de vous retrouver avec la mention Absence Injustifiée (ABI) ou Défaillant (DEF).

UE 2 LANGUE VIVANTE (LV2)

Poursuite de la LV2 choisie en L1 au semestre 1

LICENCE 3 ALLEMAND

Présentation de la formation (Tous les BCC sont obligatoires)

Semestre 5

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : analyse des faits de langue
EC1 : linguistique
EC2 : transmission des savoirs grammaticaux
- UE2 : langue / tandem

BCC2 : Analyser des documents littéraire, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : littérature et méthodologie
- UE2 : civilisation et méthodologie
- UE3 : apports culturels

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : traduction
EC1 : version écrite
EC2 : thème

BCC4 : Construire son projet professionnel : parcours au choix

Option parcours métiers de l'enseignement et de la recherche (dpt GNS)

- UE1 MER : différences culturelles et faits de langue
- UE2 MER : ouverture sur le monde germanophone (Autriche, Suisse)

Option Anglais langue d'appui (dpt Angellier)

- UE1 Traduction
- UE2 Compétences orales

Option Cultures et sociétés / Technique d'expression et de communication en langue française (Dpt erso)

- UE1 : cultures et sociétés
- UE2 : technique d'expression et de communication en langue française

Option Cultures et sociétés (Dept erso)

- UE 1 : gérer la diversité

Option MEA (Dif – Transversalité)

- UE1 : Initiation aux techniques fondamentales du droit des affaires
- UE2 : Gestion comptable et financière

Option Français langue étrangère (Dif – Transversalité)

- UE1 : Didactique FLE 1
- UE2 : Didactique FLE 1

Option journalisme ESJ (sur dossier)

- UE1 : décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : découverte des métiers du journalisme
- UE3 : langue française
- UE4 : langue anglaise

Option métiers de l'enseignements 1^{er} degré (DIF pôle transversalité)

- UE1 : connaissance du métier d'enseignant
- UE2 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences humaines
- UE3 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences

Option métiers de l'enseignement Conseiller Principal d'Education (DIF –pôle transversalité)

- UE1 : préparation aux épreuves écrites et orales du concours
- UE2 : philosophie et psychologie de l'éducation pour le concours CPE
- UE3 : histoire et sociologie de l'éducation pour le concours CPE
- UE4 : le conseiller principal d'éducation, la vie scolaire, le métier d'élève pour le concours CPE

BCC5 : Développer des compétences complémentaires

- UE1 : projet de l'étudiant
- UE2 : Langue vivante (poursuite de la langue choisie en L1)

Semestre 6

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : analyse des faits de langue
EC1 : linguistique
EC2 : grammaire et thème grammatical
- UE2 : langue / atelier d'écriture

BCC2 : Analyser des documents littéraire, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : littérature et méthodologie
- UE2 : civilisation et méthodologie
- UE3 : apports culturels

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : traduction
EC1 : version orale
EC2 : thème

BCC4 : Construire son projet professionnel : parcours au choix

Option parcours métiers de l'enseignement et de la recherche (dpt GNS)

- UE1 MER : argumentation niveau 2 / concours d'éloquence
- UE2 MER : lieux de mémoire

Option : parcours anglais langue d'appui (dpt ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : traduction
- UE2 Anglais Langue d'Appui : compétences orales

Option : parcours cultures et sociétés / Technique d'Expression et de communication en langue française (dpt ERSO)

- UE1 : Cultures et sociétés
- UE2 : Technique d'Expression et de communication en langue française (TEC)

Option Parcours cultures et sociétés

- UE1 : cultures et sociétés : gérer la diversité

Option Parcours MEA : métiers du management des entreprises et des associations (DIF-Transversalité)

- UE1 : économie de l'entreprise
- UE2 : droit et gestion des ressources humaines

Option parcours FLE : Français Langue étrangère (DIF - Transversalité)

- UE option FLE : didactique 2
- UE option FLE : linguistique FLE2

Option journalisme ESJ (sur dossier)

- UE1 : décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : découverte des métiers du journalisme
- UE3 : langue française
- UE4 : langue anglaise

Option métiers de l'enseignements 1^{er} degré (DIF pôle transversalité)

- UE1 : connaissance du métier d'enseignant
- UE2 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences humaines
- UE3 : savoirs à enseigner et pour enseigner : sciences
- UE4 : savoirs à enseigner et pour enseigner : polyvalence / pluridisciplinarité

Option métiers de l'enseignement Conseiller Principal d'Education (DIF –pôle transversalité)

- UE1 : préparation aux épreuves écrites et orales du concours
- UE2 : compléments disciplinaires pour les épreuves écrites et orales du concours
- UE3 : préparation à la première épreuve orale du concours
- UE4 : préparation à la seconde épreuve orale du concours : entretien avec le jury

BCC5 : Développer des compétences complémentaires

- UE1 : projet de l'étudiant
- UE2 : langue vivante (poursuite de la langue choisie en L1)

MENTION : Langues, Cultures & Sociétés

CURSUS : LICENCE

PARCOURS : ALLEMAND

Semestre 5

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue

EC1 : linguistique

crédits 3

Descriptif de l'UE : linguistique textuelle 1

Le cours étudiera l'expression de la temporalité, essentiellement verbale, en allemand dans ses particularités par rapport au français. La réflexion portera sur la temporalité exprimée par l'aspect (*Aktionsart*) et les temps verbaux (*Tempora*), pour montrer qu'il s'agit d'une catégorie abstraite, où l'emploi dit « déictique » des temps n'est qu'un cas particulier. L'analyse intégrera les perspectives narratives, tiendra compte d'évolutions plus récentes en allemand (*Präteritumschwund*), d'éclairages diachroniques, et abordera différentes classifications. Enfin, la temporalité constitue un facteur essentiel de cohérence et cohésion textuelles. Des textes littéraires et journalistiques serviront de point d'appui. Des exemples seront empruntés à D. Kehlmann, *Die Vermessung der Zeit*, au programme du CAPES.

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Amandine Robert

Langue d'enseignement : Français et allemand

Pré-requis : L2 validée, niveau B2/C1.

Objectifs (en termes de compétences) :

Acquérir une méthode d'analyse et de réflexion en linguistique tenant compte des structures propres à la langue allemande.

Maîtriser le lien entre aspect lexical et temps en allemand, très différents du français.

Compréhension écrite et expression orale : reconnaître les différents niveaux d'analyse de la temporalité, les points de vue narratifs, les emplois « usuels » des verbes et les changements relatifs à l'aspect pour des raisons textuelles.

Bibliographie:

HEINOLD, S. *Tempus, Modus und Aspekt im Deutschen*. Narr Studienbücher, 2015.

GANSEL, C. / JÜRGENS, F., *Textlinguistik und Textgrammatik*, UTB, 2009.

FISCHER, H. *Präteritumschwund im Deutschen*. De Gruyter, 2020.

KÖLLER, W. *Zeit im Spiegel der Sprache*. De Gruyter, 2021.

ROTHSTEIN, B. *Tempus*, Winter, 2017.

VUILLAUME, M. *Grammaire temporelle des récits*, 1990. (axé sur le français)

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue

EC 2 : transmission des savoirs grammaticaux

crédits 3

Descriptif de l'UE : Transmission des savoirs grammaticaux

Comment transmettre des savoirs grammaticaux à des apprenants du second cycle du lycée: cycle 2de ou cycle de détermination et cycle terminal (1re et Tle)? Dans cette perspective, la grammaire n'est pas considérée comme une fin en soi, mais elle est davantage au service de la production écrite et orale des apprenants, et donc, à terme, au service du développement de stratégies diverses chez les apprenants en vue d'un accès facilité à une autonomie langagière toujours plus importante (niveau B2 pour la LVA - niveau B1 pour la LVB).

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : français et allemand

Pré-requis : niveau B2 en allemand et avoir validé la L2

Objectifs (en termes de compétences) :

Dans une démarche résolument didactique et partant de productions d'élèves (écrites et orales) authentiques, productions remises dans le contexte des nouveaux programmes du lycée (nouveaux axes d'étude introduits en Seconde à la rentrée de septembre 2018), il s'agira de voir avec les étudiant.e.s quels sont les réussites et les besoins des apprenants en matière de compétence linguistique et quels sont les outils de remédiation adaptés à chacune des situations. Une façon comme une autre de revoir des points de grammaire à partir d'études de cas très concrètes.

La deuxième piste consistera à partir de textes et de documents oraux du niveau Lycée pris dans un manuel récent (cf. bibliographie), documents qui s'inscrivent dans un contexte et un cadre didactique et pédagogique de séquence(s) permettant la mise en place d'une démarche d'investigation. Là encore, il s'agira d'aborder les points de grammaire propres à chacun des documents, et ce en fonction des occurrences rencontrées.

Bibliographie :

Manuels scolaires:

- *Fantastisch Allemand 2de*, A2/B1 Lycée, 2019. Sous la direction de Jocelyne Maccarini, IA-IPR Académie de Nancy-Metz. Paris: Editions Maison des Langues.
- *Fantastisch Allemand 1re*, A2+/B1+ Lycée, 2019. Sous la direction de Jocelyne Maccarini, IA-IPR Académie de Nancy-Metz. Paris: Editions Maison des Langues.
- *Fantastisch Allemand Tle*, B1/B2 Lycée, 2020. Sous la direction de Jocelyne Maccarini, IA-IPR Académie de Nancy-Metz. Paris: Editions Maison des Langues.
- Axes d'étude en Seconde (cycle de détermination) et dans le cycle terminal (Première et Terminale) pour l'enseignement des langues vivantes et régionales:
https://cache.media.eduscol.education.fr/file/SP1-MEN-22-1-2019/95/2/spe585_annexe1_1062952.pdf
https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Consultations2018-2019/77/6/PPL18_Langues-vivantes_COM-OPT_1eGen-1eTec-TleGen-TleTec_1024776.pdf

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude
UE2 : langue / tandem

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Tandem franco-allemand : compréhension et production orales

Nombre d'heures : 24 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Kathrin Wilke

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- Échange et conversation avec un partenaire germanophone
- approfondissement des compétences, des connaissances et de la communication interculturelles.
- préparer une séance de tandem en binôme franco-allemand
- faciliter la prise de parole dans la communication quotidienne ; échanger sur les sujets d'actualité (société, culture, politique, histoire) avec une perspective franco-allemande et européenne

Descriptif de l'UE: La poésie sous la République de Weimar: *Neue Sachlichkeit* et satire *Foisonnantes* et riche pendant les années 1918-1933 de la République de Weimar, la poésie se veut engagée, sur le plan tant littéraire, social que politique. Le cours aura pour ambition d'aborder le mouvement de la *Neue Sachlichkeit*, la notion notamment de « *Gebrauchsliteratur* », et de se demander en quoi la littérature peut - ou non - contribuer à « *changer le monde* ». Seront abordés des poèmes de: Bertolt Brecht, Mascha Kaléko, Erich Kästner, Kurt Tucholsky (liste non exhaustive).

Nombre d'heures : 12 h CM / 12 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Martine Benoit

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée, niveau B2

Objectifs (en termes de compétences) :

- avoir des repères dans la littérature du début du XXème siècle
- se familiariser avec les principales théories littéraires et faire des lectures d'oeuvres à partir de différents cadres théoriques.
- enrichir son vocabulaire littéraire, apprendre à déchiffrer un poème, parfaire sa méthode d'explication de textes.
- aborder et décrypter le genre satirique, ses règles, ses références et ses limites.

Bibliographie :

Histoire littéraire

- Manfred GANGL, Hélène ROUSSEL, *Les intellectuels et l'Etat sous la République de Weimar*, Philia (Rennes, 1993).
- Peter GAY, *Die Republik der Außenseiter - Geist und Kultur in der Weimarer Zeit 1918-1933*, Fischer (FfM, 1987).
- Anton KAES (Hrsg.), *Manifeste und Dokumente zur deutschen Literatur 1918-1933*, Metzler (Stuttgart, 1983).
- Stefan Reinhardt (Hrsg.), *Die Schriftsteller und die Weimarer Republik - Ein Lesebuch*, Wagenbach (Berlin, 1982).

Neue Sachlichkeit

- Luiselotte ENDERLE, *Erich Kästner - mit Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*, Rororo-Bildmonographie, Rowohlt (Reinbeck bei Hamburg, 1989)
- Marianne KESTING, *Bertolt Brecht - mit Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*, Rororo-Bildmonographie, Rowohlt (Hamburg, 1988).
- Jutta Rosenkranz, *Mascha Kaléko - Biografie*, DTV, München 2012.

- Klaus-Peter SCHULZ, *Tucholsky, Rororo-Bildmonographie*, Rowohlt (Reinbeck bei Hamburg, 1990).

- En ligne: « Die Neue Sachlichkeit - Lebensgefühl oder Markenzeichen » - *Germanica* 9/1991:
<https://journals.openedition.org/germanica/2377>

- en ligne : Sabina Becker, „Die literarische Moderne der zwanziger Jahre – Theorie und Ästhetik der Neuen Sachlichkeit“ S.73-95 in *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur* 27/2007:
<https://www-degruyter-com.ressources-electroniques.univ-lille.fr/document/doi/10.1515/IASL.2002.1.73/html>

Liste des textes abordés:

Un poly comprenant des poèmes sera proposé en début de semestre

BCC2 : analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude
UE 2 : civilisation et méthodologie

crédits 3

Descriptif de l'UE : histoire de la République Fédérale d'Allemagne 1945-1989 / Approche par les documents

De l'occupation à l'unification. Le pari de la démocratie réussi. L'identité allemande

Nombre d'heures : 12h CM + 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Dominique Herbet (CM/TD)

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

-Connaissance de l'histoire allemande. Occupation (Allemagne – Autriche). Séparation de l'Allemagne. Intégration à l'Ouest. Construction européenne. Approches politiques, économiques, sociétales. Notions d'historiographie.

-Aptitude à suivre un CM en allemand. Comprendre et analyser des documents historiques. Savoir s'exprimer librement sur des questions historiques et politiques.

Bibliographie :

Badia, Gilbert (Dir.), *Histoire de l'Allemagne contemporaine. RFA-RDA 1945-1987*.

Manfred Görtemaker, *Deutsche Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von der Gründung bis zur Gegenwart*, München, Beck, 1999.

Winkler, Heinrich August, *Deutsche Geschichte vom „Dritten Reich“ bis zur Wiedervereinigung* (Band 2): *Der lange Weg nach Westen*, München, Beck, 2000.

Wolfrum Edgar, *Die gesegnete Demokratie. Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von ihren Anfängen bis zur Gegenwart*, Stuttgart, Klett-Cotta, 2006.

Descriptif de l'UE : reformation, Aufklärung, Klassik - drei große deutsche Denker : Luther, Kant, Goethe

Le cours a pour ambition d'aborder trois grandes figures et trois grandes périodes de l'histoire allemande. Après avoir abordé Luther et le mouvement de Réforme, le cours s'attachera à définir l'*Aufklärung* comme pensée émancipatrice, liée à une conception nouvelle de l'homme et du genre humain, de l'histoire, de la religion et du droit. L'étude d'une pièce de Goethe, *Clavigo*, permettra d'aborder le classicisme de Weimar à venir. Des textes seront étudiés au fil des cours.

Nombre d'heures : 18 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Martine Benoit

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée ou chevauchement

Objectifs (en termes de compétences) :

Introduction du vocabulaire philosophique

Compréhension de l'écrit (textes à teneur philosophique)

Expression écrite (commentaire dirigé) et orale (restitution d'un texte à l'oral, exposés)

Développement de l'esprit d'analyse et de l'esprit critique

Bibliographie :

REFORMATION

Peter Blickle, *Die Reformation im Reich*, UTB, Stuttgart, 1982.

Thomas Kauffmann, *Geschichte der Reformation in Deutschland*, Berlin, Suhrkamp, 2016.

Luise Schorn-Schütte, *Die Reformation: Vorgeschichte, Verlauf, Wirkung*, München, Beck, 2017.

AUFKLÄRUNG

Was ist Aufklärung? Thesen, Definitionen, Dokumente, hrsg. von B. Stollberg-Rilinger, P. Reclam Jun.

B. Stollberg-Rilinger, *Die Aufklärung*, P. Reclam Jun. (Reclam Sachbuch)

KLASSIK

Manfred Durzak, „Die Widersprüchlichkeit des Intellektuellen als Typus der Aufklärung. Zu Goethes *Clavigo*“, S.37-57 in Hans-Jörg Knobloch, Helmut Koopmann (Hrsg.), *Goethe – Neue Ansichten – Neue Einsichten*, Königshausen und Neumann, Würzburg, 2007.

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC1 : version écrite

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Traduction de textes littéraires et de sciences humaines. Les textes littéraires abordés en version seront essentiellement issus de la période 1945 à nos jours, mais quelques textes plus anciens (première moitié du XXème siècle) pourront aussi faire l'objet d'une traduction.

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Appréhender dans la langue de départ et restituer dans la langue d'arrivée différents registres stylistiques

Bibliographie :

- Wehrle-Eggers Deutscher Wortschatz, ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck; Klett
- Dictionnaire analogique Larousse

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC2 : thème

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Ce T.D. de traduction d'allemand vers le français s'appuiera essentiellement sur des textes littéraires et journalistiques, et intégrant des textes en sciences humaines postérieurs à 1945 dont il constituera une initiation. En effet, les textes en sciences humaines reflètent une approche distanciée et étudient des concepts qui s'avèrent mouvants, les références culturelles et l'histoire variant d'une tradition à l'autre.

En préparation au concours du CAPES, des séquences à analyser sur le plan grammatical dans une perspective contrastive fr. / alld seront soulignées.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Carola Hähnel-Mesnard

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : L2 validée, Niveau d'allemand B2/C1, avoir suivi les cours de traduction en L2

Objectifs (en termes de compétences) :

Expression écrite et orale : prise de conscience et mise en œuvre de différentes stratégies d'expression liées à la langue source/cible.

Réflexion critique sur le lexique.

Développer son lexique.

Acquérir un esprit critique par rapport aux logiciels de traduction (DeepL et autres)

Analyse grammaticale contrastive, plus particulièrement dans l'optique de la préparation au CAPES.

Bibliographie:

- La série Duden – Bd. 4 - *Grammatik* (2022), Bd.8 - *Synonymwörterbuch*, Bd.9 - *Zweifelsfälle*.
- Choffat, D. / Bouillon, H., *Grammaire de l'étudiant B2-C1*, DeBoek Sup, 2020.
- Modicom, P.-Y., *Grammaire progressive de l'allemand, comprendre – appliquer – maîtriser*, Ophrys, 2024. (deux grammaires citées dans le programme de CAPES 2025)
- *La grammaire aux concours de l'agrégation externe et interne d'allemand*. Bibliothèque des Nouveaux Cahiers d'Allemand, Collection Outils, Vol. III/1 & 2. Nancy, Association des NCA, 2024. Il s'agit d'une sélection d'articles et commentaires grammaticaux parus dans les NCA depuis 1983.
- Niemann, R.-F., *Les mots allemands*, Hachette Education, 2015, ou Marhuenda, M., *Le mot et l'idée*, Ophrys, 2020.
- Pérennec, M. *Eléments de traduction comparée Français-Allemand*. A. Colin. (toute rééd.)
- Siever, H. *Übersetzungswissenschaft, Bachelor-Wissen*, Narr Francke, 2015.
- grammaire allemande de travail (de François Muller, René Métrich, Bescherelle ou autre).

BCC 4

CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL

Option Métiers de l'enseignement et de la recherche (MER)

BCC4 : Parcours MER

UE1 : différences culturelles et faits de langue

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Les faits de langue sont d'autant plus importants dans les pays germanophones que l'histoire de la langue allemande n'est pas, comme en France, liée à des instances centralisatrices. L'évolution culturelle des pays de langue allemande a eu une incidence directe sur la langue, sa standardisation – ce que l'on entend par « Hochdeutsch », les grandes aires dialectales et le statut des dialectes. La réflexion portera sur ce que l'on entend par « langue allemande », la relation langue / nation, en intégrant le phénomène du pluricentrisme et une réflexion sur le phénomène du contact linguistique. Nous nous attacherons à des problématiques structurantes menant du XVI^{ème} siècle jusqu'au XXI^{ème} siècle.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : Allemand

Pré-requis : L2 acquise, niveau B2/C1

Objectifs (en terme de compétences):

Faire le lien entre culture et langue.

Connaître et repérer les particularités linguistiques et culturelles allemandes, tributaires de la modernité et du passé.

Compréhension écrite, lecture critique de textes. Compréhension orale de dialectes allemands (vidéos). Expression écrite (sous forme de commentaires ou d'analyses) et orale (exposés obligatoires).

Bibliographie indicative :

AMMON, U. & alii, *Variantenwörterbuch des Deutschen*, de Gruyter, 2018 (neu bearb.)

BAGGIONI, D. *Langues et nations en Europe*, Payot, 1997. (Certains chapitres)

KELLERMEIER-REHBEIN, B. *Plurizentrik: Einführung in die nationalen Varietäten des Deutschen*, Erich Schmidt, 2022. (neu bearb. Aufl.)

LEEMAN, A./ Elspaß, S. *Grüezi, Moin, Servus! Wie wir wo sprechen*. Rowohlt, 2017.

POLENZ, P. von/ WOLF, N. *Geschichte der deutschen Sprache*, de Gruyter, 2020.

Un photocopié sera distribué à la rentrée.

Descriptif de l'UE : ouverture au monde Germanophone MER : Autriche, Suisse

Le cours propose de découvrir les deux autres pays du monde germanophone, leur histoire, le fonctionnement de leur démocratie et de leur société. La première partie s'attachera à présenter dans ses grandes lignes l'histoire de l'Autriche du Saint Empire romain germanique à 1918, et celle de la Suisse, de la naissance de la « Confédération » à la Constitution Fédérale de 1848. Dans une deuxième partie on abordera l'Autriche de 1918 à nos jours, son système politique et quelques aspects sociétaux, l'histoire de la Suisse de 1848 à nos jours, son système politique et quelques aspects de la société suisse.

Nombre d'heures : 24h TD**Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele****Langue d'enseignement : allemand****Pré-requis : L2 validée****Objectifs (en termes de compétences) :**

Compréhension de documents écrits et iconographiques (lire des cartes)

Compréhension de documents vidéos.

Expression écrite (synthèse d'un dossier) et orale (restitution d'un document à l'oral, exposés, power points)

Développement de l'esprit d'analyse

Bibliographie :*Geschichte Österreichs in Stichworten*, von E. Scheithauer, H. Schmeiszer, G. Woratschek. Teil IV. [4], Hirt 1976E. ZÖLLNER, *Geschichte Österreichs*, Oldenbourg, 1990T. MAISSEN, *Geschichte der Schweiz*, Reclam SachbuchV. REINHARDT, *Geschichte der Schweiz*, C. Beck (Wissen)A. VATTER, *Das politische System der Schweiz*, Nomos 2018

BCC5

DEVELOPPER DES COMPETENCES COMPLEMENTAIRES

UE 1 PROJET DE L'ETUDIANT (PE) (au choix)

Les enseignements de l'UE PE (Projet Etudiant) vous invitent à construire ou enrichir votre projet de formation universitaire.

Cette UE PE est obligatoire et sera évaluée au même titre que les autres UE de votre formation. Au cours de votre cursus, vous ne devez pas choisir 2 fois le même enseignement UE PE sous peine de vous retrouver avec la mention Absence Injustifiée (ABI) ou Défaillant (DEF).

UE 2 LANGUE VIVANTE (LV2)

Poursuite de la LV2 choisie en L1 au semestre 1

MENTION : Langues, Cultures & Sociétés

CURSUS : LICENCE

PARCOURS : ALLEMAND

Semestre 6

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue

EC1 : linguistique

crédits 3

Descriptif de l'UE : Présentation des particules de l'allemand (théorie et application)

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Amandine Robert

Langue d'enseignement : français et allemand

Pré-requis : niveau B2 en allemand et avoir validé la L2

Objectifs (en termes de compétences) :

Etudier les particules revient à se pencher sur des unités lexicales - particulièrement nombreuses en allemand - qui ne se laissent ranger ni dans le groupe des *mots lexicaux* (noms, verbes, adjectifs) ni dans celui des *mots grammaticaux* (articles, prépositions, conjonctions). L'inventaire de ces particules sera effectué: contactifs, particules illocutoires, particules de mise en relief, connecteurs, modalisateurs, appréciatifs, graduatifs. Leurs caractéristiques syntaxiques, prosodiques, sémantiques, pragmatiques et textuelles seront abordées et elles seront analysées en contexte dans des textes appartenant à divers registres, genres littéraires (prose, théâtre, poésie) ou genres textuels.

Bibliographie :

- Adamzik, Kirsten, 2004. *Textlinguistik. Eine einführende Darstellung*. Tübingen: Niemeyer.
- Fernandez-Bravo, Nicole/Rubenach, Siegrun, 1995. *Les mots pour communiquer en allemand. Les particules modales et leurs correspondants en français*. Paris: ellipses.
- Fix, Ulla/Poethe, Hannelore/Yos, Gabriele, 2003 (2001). *Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*, Band 1. Frankfurt am Main...: Peter Lang.
- Meibauer, Jörg, 2008 (2001). *Pragmatik. Eine Einführung*. Tübingen: Stauffenburg.
- Métrich, René/Faucher, Eugène/Courdier, Gilbert, 1993 (2e édition). *Les Invariables difficiles. Dictionnaire allemand-français des particules, connecteurs, interjections et autres « mots de la communication »*. Nancy: Bibliothèque des Nouveaux Cahiers d'Allemand.
- Métrich, René/Faucher, Eugène, 2009. *Wörterbuch deutscher Partikeln unter Berücksichtigung ihrer französischen Äquivalente*. Berlin...: Walter de Gruyter.
- Schanen, François/Confais, Jean-Paul, 1989 (1986). *Grammaire de l'allemand: formes et fonctions*. Paris: Nathan.

Un polycopié sera distribué à la rentrée.

BCC1 : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

UE1 : analyse des faits de langue

EC2 : grammaire et thème grammatical

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Le cours consistera en un ensemble d'exercices invitant à passer des phrases simples aux phrases composées et complexes, et inversement, en reformulant des séquences à l'aide de structures équivalentes : que ce soit à l'aide de différents types de connecteurs, le passage d'une structure verbale à une structure nominale ou prépositionnelle, des structures privatives, ou l'emploi de groupes participiaux ... Dans le cadre des énoncés complexes, les différentes formes de la concession seront étudiées, en insistant sur les structures binaires, ce qui permettra ensuite d'aborder les structures comparatives et le lien entre syntaxe et morphologie.

Le thème grammatical consistera en des phrases d'entraînement. Le cours intégrera des révisions sur les prépositions, le discours rapporté et l'expression du passif ou autres questions dans la perspective du changement au concours de CAPES.

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Amandine Robert

Langue d'enseignement : Allemand et français

Pré-requis : L2 validée, niveau B2/C1

Objectifs (en termes de compétences):

Expression orale (exercices à l'oral) et écrite, maîtriser les énoncés longs en allemand, des constructions plus complexes.

Compréhension écrite (relations sémantiques plus fines en français et en allemand)

Savoir simplifier son expression, la complexifier, débiter l'énoncé par différents éléments.

Expression dirigée français / allemand par le thème grammatical.

Bibliographie :

- Choffat, D. / Bouillon, H., *Grammaire de l'étudiant B2-C1*, DeBoek Sup, 2020.

- Modicom, P.-Y., *Grammaire progressive de l'allemand, comprendre – appliquer – maîtriser*, Ophrys, 2024.
(deux grammaires figurant dans le programme de CAPES 2025)

- Duden Bd.4 *Die Grammatik* (2022)

- Une grammaire de travail à laquelle vous êtes habitués (Muller, F. *Grammaire allemande*. Nathan, 2009 ou autre gr. de l'allemand : de Metrich R., le *Bescherelle* allemand, ...)

Lectures recommandées : Kehlmann, D. *Die Vermessung der Welt*, RoRoRo, 2008.

Descriptif de l'UE : Atelier d'écriture (scénarisation)

Écrire en tant que compétence clé en sciences humaines peut être un défi avec plusieurs obstacles. L'atelier d'écriture offre diverses possibilités de professionnalisation individuelle par le biais d'exercices, d'apports et de réflexions.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Kathrin Wilke

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée, bon niveau en allemand (niveau B2)

Objectifs (en termes de compétences) :

- développer sa compétence rédactionnelle grâce à un double travail sur les stratégies d'écriture : d'une part, faire le bilan des stratégies d'écriture déjà utilisées pour ne conserver que celles qui sont pertinentes dans les différents contextes (universitaire, écriture d'invention etc.) ; d'autre part, s'approprier les stratégies d'écriture propres à ce nouveau contexte
- savoir reconnaître la qualité rédactionnelle d'un texte grâce à des critères précis
- savoir rédiger différents types de textes (analyse, commentaire, écriture d'invention etc.)
- améliorer ses compétences linguistiques à l'écrit

Bibliographie :

Bünting, Karl-Dieter u.a.: *Schreiben im Studium: mit Erfolg. Ein Leitfaden*, Berlin, 2000.

Descriptif de l'UE : Daniel Kehlmann : *Die Vermessung der Welt* (2005)

Ce cours est consacré au roman *Die Vermessung der Welt* de Daniel Kehlmann qui mêle, sur le mode de la fiction, les parcours de deux scientifiques au début du XIX^e siècle : le mathématicien Carl Friedrich Gauß et le naturaliste et explorateur Alexander von Humboldt. L'œuvre sera étudiée dans sa dimension littéraire et générique (entre roman historique, roman d'aventures et biographie fictionnelle) tout en analysant les renvois au contexte historique et culturel et aux enjeux sociétaux de l'époque. Le roman sera comparé avec son adaptation cinématographique sortie en 2012.

Corpus :

Daniel Kehlmann: *Die Vermessung der Welt*, Rowohlt, 2005 (livre de poche)

Die Vermessung der Welt, 2012, Film germano-autrichien de Detlev Buck

Nombre d'heures : 12 h CM / 12 h TD

Nom de l'enseignant responsable : Carola Hähnel-Mesnard

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée ou chevauchement

Objectifs (en terme de compétences):

Savoir lire des textes littéraires en autonomie ; savoir reconnaître les éléments stylistiques propres à une époque et parfaire l'acquisition du vocabulaire de l'analyse littéraire ; s'exprimer à l'oral sur un texte littéraire, faire le commentaire littéraire d'un texte dramatique (écrit).

Bibliographie:

- Arnold, Heinz Ludwig (Hg.), Daniel Kehlmann, TEXT+KRITIK, Zeitschrift für Literatur Nr. 177, 2008.
- Kehlmann, Daniel, *Wo ist Carlos Montúfar? Über Bücher*, Rowohlt Taschenbuch, 2005.
- Kehlmann, Daniel, *Diese sehr ernsten Scherze. Poetikvorlesungen*, Göttingen, Wallstein, 2007.

Descriptif de l'UE : l'Allemagne de 1989 à nos jours / Approche par les textes
La révolution pacifique de l'automne 1989 en RDA et le processus d'unification de
l'Allemagne. La République fédérale de 1990 à nos jours, les conséquences de
l'unification.

Nombre d'heures : 12 H CM + 12 H TD

Nom de l'enseignant responsable : Dominique Herbet

Langue d'enseignement : Allemand

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en terme de compétences):

- Approches politiques, économiques, sociétales de l'unification allemande. Notions d'historiographie : écrire une histoire intégrée de l'Allemagne ?
- Aptitude à suivre un CM en allemand. Comprendre et analyser des documents historiques. Savoir s'exprimer librement sur des questions historiques et politiques. Appréhender les grandes controverses historiques en lien avec les questions de mémoire et d'identité.

Bibliographie:

- Manfred Görtemaker, *Deutsche Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von der Gründung bis zur Gegenwart*, München, Beck, 1999.
- Winkler, Heinrich August, *Deutsche Geschichte vom „Dritten Reich“ bis zur Wiedervereinigung* (Band 2): *Der lange Weg nach Westen*, München, Beck, 2000.
- Wolfrum Edgar, *Die geprüfte Demokratie. Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von ihren Anfängen bis zur Gegenwart*, Stuttgart, Klett-Cotta, 2006.

BCC2 : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude
UE3 : apports culturels

crédits 3

Descriptif de l'UE : l'Allemagne en Europe et dans le monde : de 1945 à nos jours.

Initiation à la recherche

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Thomas Serrier

Langue d'enseignement : Allemand

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Outre les apports disciplinaires concernant l'intégration européenne et la politique étrangère, le séminaire visera à familiariser les étudiants avec l'actualité de la recherche, la constitution d'une bibliographie sur un thème précis en relation avec le cours, permettant de faire un état général de la question.

Bibliographie : en sus de la bibliographie de l'UE 2 du BCC 2.

Starck, Hans, *La politique internationale de l'Allemagne*, Villeneuve d'Ascq, PUS, 2011.

Schöllgen, Gregor, *Deutsche Außenpolitik. Von 1945 bis zur Gegenwart*, München, 2013.

Descriptif de l'UE : version orale

L'Allemagne dans le monde, politique étrangère, Europe/Institutions européennes

Entraînement à la traduction orale, exhaustive ou synthétique, à partir de textes illustrant la thématique mentionnée ci-dessus, tirés notamment de la presse, des sites gouvernementaux ou européens.

L'accent est mis sur l'acquisition du lexique propre au domaine concerné et celle des conventions intertextuelles tout en veillant à une maîtrise toujours plus grande, dans la logique de la progression tout au long du parcours de licence, des techniques de traduction dans une démarche contrastive et analytique (transposition, étoffement, modulation, etc...)

Nombre d'heures : 18h TD

Nom de l'enseignant responsable : Isabell Scheele

Langue d'enseignement : français

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- maîtriser l'utilisation des outils lexicographiques et des ouvrages de référence
- mobiliser ses connaissances interculturelles au service de la traduction
- savoir reconnaître et transposer un registre de langue
- intégrer la démarche contrastive et maîtriser les différentes techniques de la traduction

Bibliographie :

- R-F. Niemann, *Les Mots allemands. Dt-frz. Wortschatz nach Sachgruppen*, Hachette, 2012.
- Marcel Pérennec, *Éléments de traduction comparée allemand-français*, 2005.

BCC3 : Traduire de et vers la langue d'étude

UE1 : traduction

EC2 : thème

crédits 3

Descriptif de l'UE :

Traduction de textes principalement journalistiques sur les thèmes de l'Allemagne dans le monde, sa politique étrangère, l'Europe et les institutions européennes

Nombre d'heures : 12h TD

Nom de l'enseignant responsable : Leyla Kiefel

Langue d'enseignement : allemand et français

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

Acquisition d'un vocabulaire spécialisé

Bibliographie :

BCC 4

CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL

Option Métiers de l'enseignement et de la recherche (MER)

BCC4 : Parcours MER

UE1 : argumentation niveau 2

crédits 3

Descriptif de l'UE : Ce cours se situe dans le prolongement du cours « Argumentation niveau 1 » du semestre 4. Il a pour objectif d'analyser et reconnaître des stratégies argumentatives et d'apprendre à identifier et manipuler les outils stylistiques et rhétoriques du discours. Des textes journalistiques, publicitaires, littéraires et historiques serviront de support.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Martine Benoit

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée

Objectifs (en termes de compétences) :

- Approfondissement de l'analyse d'un texte argumentatif
- Introduction aux outils et techniques de la rhétorique
- Expression orale (réactivité et stratégie argumentative)
- Expression écrite (commentaire de documents)

Bibliographie:

- Trainingsbuch Rhetorik (Rthesis. Arbeiten zur Rhetorik und ihrer Geschichte, Band 2689) ; von Tim-Christian Bartsch (Autor), Michael Hoppmann (Autor), Bernd F. Rex (Autor), Markus Vergeest (Autor)

Descriptif de l'UE :

Travail sur la notion de « lieu de mémoire » développée par l'historien français Pierre Nora, adaptée au contexte allemand par les historiens Etienne François et Hagen Schulze, critiquée par la suite par de nombreux historiens dont Cornelia Siebeck. Travail à partir d'exemples concrets en RFA, en RDA, en Allemagne unifiée.

Nombre d'heures : 24h TD

Nom de l'enseignant responsable : Martine Benoit

Langue d'enseignement : allemand

Pré-requis : L2 validée ou chevauchement

Objectifs (en termes de compétences) :

- comprendre la notion de « lieux de mémoire » et ses enjeux (autour des concepts tels ceux de « nation » ou de « politique mémorielle »)
- enrichir son vocabulaire civilisationnel, parfaire la méthodologie d l'histoire des idées

Bibliographie :

- Siebeck, Cornelia, « Erinnerungsorte, Lieux de Mémoire ». *Archive Online*, pp. 1-16, 2017.
DOI: <http://dx.doi.org/10.14765/zzf.dok.2.784.v1>
- François, Étienne, « Écrire une histoire des lieux de mémoire allemands », p 83-87 in *Matériaux pour l'histoire de notre temps*, 55-56/1999.
- François, Etienne, Hagen Schulze, *Deutsche Erinnerungsorte*, Beck, München, 2001.
- Nora, Pierre (Hg.), *Lieux de mémoire*, Gallimard, Paris, 1997.
- Sabrow, Martin, *Erinnerungsorte der DDR*, Beck, München, 2009.

BCC5

DEVELOPPER DES COMPETENCES COMPLEMENTAIRES

UE 1 PROJET DE L'ETUDIANT (PE) (au choix)

Les enseignements de l'UE PE (Projet Etudiant) vous invitent à construire ou enrichir votre projet de formation universitaire.

Cette UE PE est obligatoire et sera évaluée au même titre que les autres UE de votre formation. Au cours de votre cursus, vous ne devez pas choisir 2 fois le même enseignement UE PE sous peine de vous retrouver avec la mention Absence Injustifiée (ABI) ou Défaillant (DEF).

UE 2 LANGUE VIVANTE (LV2)

Poursuite de la LV2 choisie en L1 au semestre 1

CONSTRUISEZ VOTRE PARCOURS DE FORMATION

<https://www.univ-lille.fr/etudes/construire-son-projet-personnel-et-professionnel/>

Venir étudier à l'Université de Lille, c'est faire le choix d'une formation de qualité, correspondant à son projet personnel, ses aspirations et ses goûts, et choisir parmi une offre de formation très large. Au sein de toutes les mentions de licence et de master, des enseignements sont dédiés à la construction du projet personnel et professionnel de l'étudiant. Les méthodes pédagogiques favorisent l'acquisition des « softskills » (salles d'immersion, serious games, jeux de rôles, travaux de groupes, mises en situation, etc.) et l'ouverture à la pluri- et l'inter-disciplinarité. Toutes les formations sont organisées en blocs de connaissance et de compétences (BCC) pour faciliter votre insertion professionnelle.

Au premier semestre de la Licence : C'est le temps de la découverte des études supérieures à l'université.

Sauf exceptions, tous les étudiants de l'université bénéficient d'une UE PE (Unité d'Enseignement « Projet de l'Étudiant ») « intégration » qui est conçue pour les aider à bien démarrer leurs études universitaires. Les étudiants sont :

- familiarisés aux lieux (salles de cours, espaces de restauration, salles de co-working, etc.) et aux outils (Moodle).
- informés des modalités d'organisation des études. Ils découvrent les services supports (learning center, centres ressources en langues, salles de sports, relais santé, secrétariats pédagogiques, etc.) et tout ce qui est mis à leur disposition pour favoriser leur qualité de vie et leur réussite dans les études.

Aux semestres qui suivent, les étudiants peuvent choisir une Unité d'Enseignement « Projet étudiant » (UE PE). L'UE « Projet de l'étudiant », c'est votre part de liberté, et vous devrez vous y inscrire à chaque semestre de la Licence. Votre inscription à l'enseignement choisi se fait par le biais de l'application **Choisis Ton Cours**, sur l'ENT, à des dates spécifiques, en septembre (du 2 au 14 septembre, selon votre choix d'enseignement) et janvier (du 6 au 14 janvier).

L'UE Projet de l'étudiant, c'est trois types d'enseignement :

- **des enseignements transversaux :** tous les étudiants d'un même campus peuvent choisir parmi une palette large d'activités : engagements, culture, activités physiques et sportives, méthodes de travail universitaire, préparer son projet personnel et professionnel, développer son esprit d'entreprendre, apprendre une autre langue vivante... qui viennent apporter des compétences complémentaires (transversales) à votre cursus.
Les modalités d'évaluation sont en **Contrôle Continu Intégral (CCI)** : une seconde chance est proposée en fin de semestre et est **obligatoire**. Il n'y a donc pas de session de rattrapage.
- **des enseignements ouverts,** proposés sur un campus par les composantes qui offrent aux étudiants une ouverture sur les disciplines qui ne sont pas spécifiques à la licence suivie. Vous y trouverez des compétences et connaissances disciplinaires partagées entre les étudiants de différentes formations.
- **des enseignements spécifiques :** votre département de formation a prévu une ou plusieurs unités pour compléter votre formation par des connaissances et compétences dans des disciplines connexes ou pour vous permettre de développer des expériences en stages, des projets, une expérience pratique, ou une initiation à la recherche... Ces unités sont propres à chaque formation et peuvent être obligatoires à certains semestres.

Les enseignements sont répartis sur les différents campus où les étudiants pourront se renseigner et s'inscrire en fonction de leur filière et de l'offre qui leur est proposée (sur le site du campus Cité Scientifique, sur les sites du campus Lille-Moulins-Ronchin, sur les sites des campus Pont-de-Bois et Roubaix-Tourcoing).

Vous trouverez toutes les informations utiles (contacts, calendrier, choix des enseignements, mode pédagogique, emplois du temps, modalités de contrôles de connaissances, etc.) sur votre ENT, auprès de votre secrétariat pédagogique et/ou sur les pages Moodle du service des enseignements transversaux, propres à chaque campus :

- Moodle université de Lille / Transversal / Service des Enseignements Transversaux Cité Scientifique
- Moodle université de Lille / Transversal / Service des Enseignements Transversaux Lille-Moulins-Ronchin
- Moodle université de Lille / Transversal / Service des Enseignements Transversaux Pont-de-Bois

LES SERVICES NUMÉRIQUES INCONTOURNABLES

Le numérique à l'Université de Lille, ce sont des moyens de se connecter en tout lieu, d'avoir accès à des informations sur la vie et l'organisation de l'université, des procédures dématérialisées ou encore des outils pour échanger et collaborer.

IDENTITÉ NUMÉRIQUE

Dès votre inscription, une identité numérique et un compte associé sont automatiquement générés.

En tant qu'étudiant de l'Université de Lille, vous disposez d'une adresse de messagerie de type prenom.nom.etu@univ-lille.fr.

Vous pouvez ensuite gérer vos informations dans l'application "Mon Identité numérique" disponible dans l'ENT.

SE CONNECTER AU RÉSEAU SANS FIL - WIFI

Pour vous connecter au réseau sans fil, choisissez le réseau wifi sécurisé eduroam avec authentification (identifiant : votre adresse électronique ULille complète). En cas de difficulté, une documentation Eduroam est accessible sur le wifi ULille – accueil ainsi qu'un tutoriel sur Infotuto.

ENVIRONNEMENT NUMÉRIQUE DE TRAVAIL (ENT) : APPLICATIONS, ACTUALITÉS ET INTRANET

L'environnement numérique de travail (ENT) est un espace virtuel personnel protégé par un identifiant de connexion et un mot de passe. Grâce à son moteur de recherche performant et accessible sur toutes les pages, vous avez accès à de nombreuses informations pratiques sur votre scolarité et votre vie quotidienne à l'université. En plus de ces informations, l'ENT vous donne également accès à un certain nombre d'applications utiles à votre scolarité. Des fiches explicatives et des tutoriels sont disponibles pour vous aider à les prendre en main. C'est un outil en constante évolution : de nouvelles applications, de nouvelles fonctionnalités et de nouveaux contenus sont régulièrement disponibles.

Consultez-le régulièrement. ent.univ-lille.fr

APPLICATION LILU

Téléchargez Lilu, l'application mobile étudiante de l'Université de Lille !

L'application mobile vous permettra d'accéder rapidement à de nombreuses fonctionnalités : actualités, menus du Crous, cours via Moodle, résultats aux examens, mails universitaires, horaires des BU et réservation de salle ou de livres. Une géolocalisation est également disponible pour vous rendre sur tous les campus de l'université et vers les lieux indispensables à votre vie étudiante. Une géolocalisation intra-bâtiment est également progressivement développée pour vous aider à trouver les salles. Et enfin, l'emploi du temps est accessible pour de nombreuses formations.

MESSAGERIE ET AGENDA EN LIGNE

Vous bénéficiez d'un dispositif de messagerie collaborative (mails, carnet d'adresses, agendas partagés), basé sur le logiciel Zimbra.

SAUVEGARDE / STOCKAGE

Un service de stockage et de partage de fichiers, basé sur la solution open source Nextcloud, est disponible dans votre ENT. Vos fichiers sont stockés de manière sécurisée sur les infrastructures de l'université. Vos données sont sauvegardées quotidiennement et peuvent être restaurées en cas d'erreur de manipulation.

Proposé avec un espace de 50 Go, ce service vous permet :

- d'accéder à vos fichiers depuis n'importe quel appareil connecté à internet,
- de partager de manière sécurisée des fichiers vers des utilisateurs extérieurs.

Une suite bureautique a été intégrée dans Nextcloud. Elle permet l'édition simultanée par plusieurs utilisateur·rice·s de documents (textes, feuilles de calcul, présentations). **ENT > applications > Nextcloud**

TRAVAILLER À DISTANCE Zoom

La licence Zoom souscrite par l'université permet d'animer des réunions jusqu'à 300 personnes sans limitation de durée ou d'organiser des webinaires pouvant être suivis par 500 personnes.

RESSOURCES EN LIGNE : DÉCOUVRIR, APPRENDRE, COMPRENDRE, RÉVISER

Pour apprendre ou réviser vos cours, les Universités Numériques Thématiques (UNT) vous offrent la possibilité de consulter des milliers de ressources libres et de vous tester dans vos disciplines. L'Université de Lille œuvre depuis plus de dix ans à l'élaboration de ressources et de dispositifs numériques mutualisés au sein des Universités Numériques Thématiques. Ces UNT, au nombre de huit, couvrent l'ensemble de nos champs disciplinaires et sont autant de services pour les étudiants et les enseignants :

- UVED – Uved.fr – Université Virtuelle de l'Environnement et du Développement Durable
- Uness - Uness.fr – Université Numérique au Service de l'Enseignement Supérieur
- Unisciel – Unisciel.fr – Université des Sciences En Ligne
- UNIT – Unit.fr – Université Numérique Ingénierie et Technologie
- IUTEnLigne – IUTEnligne.fr – Université en Ligne des Technologies des IUT
- UNJF – Unjf.fr – Université Numérique Juridique Francophone
- UOH – UOH.fr – Université Numérique des Humanités
- AUNEGE – Aunege.fr- Association des Universités pour l'enseignement Numérique en économie GEstion.

Les UNT sont encore en lien avec FUN (<https://www.fun-mooc.fr/fr/>) et vous offrent la possibilité d'explorer les connaissances avec le MOOCs, ou d'accéder à des parcours avec : <http://univ-numerique.fr/ressources/fun-ressources/>.

PACTES

C'est un portail régional qui vous permettra dès à présent de :

- vous approprier une méthodologie de travail universitaire,
- tester votre maîtrise des pré requis disciplinaires pour les filières scientifiques et les travailler si nécessaire,
- vérifier la maîtrise des outils numériques.

D'autres ressources sont mises en ligne en cours d'année pour vous permettre de vérifier votre niveau d'expression écrite et d'accéder à une communauté d'entraides.

Adresse : <https://pactes.u-hdf.fr/> (choisissez votre établissement et utilisez votre identifiant et mot de passe Université de Lille)

Ce site est complémentaire aux dispositifs proposés par l'Université de Lille et est mis en ligne par un consortium d'établissements d'enseignement supérieur des Hauts-de-France.

BIG BLUE BUTTON

BigBlueButton est intégré directement à la plateforme pédagogique Moodle pour lancer une classe virtuelle et propose l'option "réunions privées" pour le travail de groupes. BigBlueButton est également accessible via la plateforme Pod qui permet de planifier des classes virtuelles et d'enregistrer les sessions.

ACCÉDER À CES OUTILS

ENT > toutes mes applications > bureau virtuel

INFOTUTO, DES RESSOURCES POUR LES SERVICES NUMÉRIQUES

Vous y trouverez des tutoriels pour concevoir et produire des ressources et des aides pour un usage facilité des plateformes pédagogiques (plateforme pédagogique moodle, POD, Compilatio, etc.), ainsi que des documentations utilisateurs pour les services précédemment cités (messagerie, travail collaboratif...).

infotuto.univ-lille.fr

CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE

Le CLIL a en charge l'enseignement/apprentissage transversal des langues vivantes. Il comprend :

- le pôle DELANG qui coordonne et gère toutes les UE des 22 langues vivantes étrangères, les langues proposées en UE PE (projet de l'étudiant) et les DUFL (Diplômes Universitaires de Formation en Langue) de l'Université de Lille - autrement dit les UE du secteur LANSAD (Langues pour les spécialistes d'autres disciplines), ainsi que les enseignements de Techniques d'Expression et de Communication (TEC). Le Pôle DELANG propose une offre tant en formation initiale qu'en formation continue.
- le pôle DEFI qui a en charge les enseignements en FLE (Français Langue Étrangère) accueille les candidats internationaux allophones souhaitant progresser en langue, culture et civilisation françaises, en articulation avec les diplômes nationaux ou en vue de la délivrance de Diplômes Universitaires d'Études Françaises (DUEF) de niveau A1 à C2 ainsi que les étudiants internationaux (sous convention ou hors échange) inscrits en Licence, Master ou Doctorat et qui choisissent le FLE comme enseignement obligatoire de langue vivante étrangère.
- le pôle didactique transversal coordonne les certifications et les Centres de Ressources en Langues (CRL).

La direction du CLIL est située dans le bâtiment SUP/SUAIO sur le campus Cité Scientifique, avenue Carl Gauss.

Contact : clil@univ-lille.fr

Site internet : <https://clil.univ-lille.fr>

f Facebook : <https://www.facebook.com/CLILUnivLille>

Instagram : [clil_ulille](#)

LinkedIn : www.linkedin.com/company/clildelang/

Pôle Delang : Accéder à la diversité linguistique et parfaire ses techniques de communication

Les enseignements sont assurés par des équipes locales :

- l'équipe DELANG LANSAD Pont-de-Bois - Roubaix-Tourcoing pour tous les DUFL (cf. paragraphe plus bas) et pour la Faculté des Humanités, la Faculté Langues, Cultures & Sociétés (LCS), la Faculté de Psychologie et de Sciences de l'éducation et de la formation (PsySEF), l'Institut des Sciences Sociales, antenne Pont de Bois, de la Faculté des Sciences économiques, sociales et de territoires (FaSEST) et l'Institut de la Communication et de la Documentation (InfoDoc et InfoCom Roubaix).

Pour les UE d'anglais (sauf LCS), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les épreuves de CC et CT sont gérés par le secrétariat de votre année de formation. Pour l'espagnol, des groupes dédiés sont définis dans certains départements (Histoire, Histoire de l'Art et Archéologie, Arts, Lettres Modernes, Masters FLE-FRU, InfoCom Roubaix et Sciences de l'Éducation), mais les inscriptions sont gérées par le pôle DELANG Campus Pont-de-Bois.

Pour toutes les autres langues (et l'anglais LCS), ces mêmes informations relèvent du secrétariat du Pôle DELANG équipe LANSAD Pont-de-Bois, qui communique via Moodle.

Les cours de DUFL sont ceux des UE de langues vivantes des formations listées ci-dessus et sont proposés dans des créneaux transversaux ouverts à tous (lundi 8h-10h / 10h-12h / 17h-19h / mercredi 17h-19h / jeudi 17h-19h)

À partir de la L1 S2, la même langue doit être suivie tout au long du parcours de licence afin de permettre une progression réelle.

Contact : delang.pdb@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 37 ou 03 20 41 72 65 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.684

- l'équipe DELANG LANSAD Cité Scientifique pour la Faculté des Sciences économiques, sociales et de territoires (FaSEST) et la Faculté des Sciences et Technologies (FST)

Les UE de langues vivantes étrangères (anglais, allemand et espagnol), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les épreuves

de CC et CT sont gérés par le secrétariat du pôle DELANG Campus Cité scientifique.

Pour la licence ISIEM et le Master GLOWE de la FaSEST, d'autres langues que celles proposées sur le campus CS peuvent être suivies à Pont de Bois. Il en est de même pour toute inscription supplémentaire en DUFL.

Contact : delang.cs@univ-lille.fr | Téléphone : 03 62 26 81 80 ou 03 62 26 81 82 | Campus Cité scientifique - Bâtiment B5, RDC porte 2.

- l'équipe DELANG Techniques d'expression et de communication (TEC) qui est amenée à intervenir pour l'ensemble des composantes des campus Pont de Bois et Cité scientifique

Les missions de l'équipe DELANG TEC, transversales à l'ensemble des filières, sont variées au sein de la formation initiale. Les enseignements en TEC contribuent à valoriser la formation des futur.e.s diplômé.e.s de l'Université de Lille afin que toutes et tous puissent s'imposer comme des cadres à fort potentiel. Pour ce faire, les cours dispensés en TEC invitent les étudiant.e.s à produire une analyse réflexive sur le lien entre éthique et innovation ainsi qu'à enrichir leurs références culturelles.

L'équipe DELANG TEC dispense également des cours au sein de l'UE PE TEC. En effet, en plus des savoirs scientifiques et techniques, les futur.e.s diplômé.e.s doivent présenter des capacités communicationnelles et organisationnelles garantissant rigueur, réactivité et efficacité: l'équipe TEC se mobilise pour atteindre cet objectif en développant des pratiques pédagogiques innovantes au profit d'une formation universitaire de plus en plus exigeante.

Contact : chantal.dimanche@univ-lille.fr | Téléphone : 03 62 26 81 87 - Campus Cité scientifique- Bâtiment SUP/SUAIO, 1er étage Bureau 107

- l'équipe DELANG Langues en Formation Continue (anglais, allemand, espagnol, néerlandais / DUFL) qui accueille les stagiaires sur le campus Pont de Bois

Contact : delang.fc@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 82 - 03 20 41 72 84 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureaux A1.686 et A1.688

Focus sur le Diplôme universitaire de formation en langues (DUFL)

Vous ne pouvez suivre qu'une seule langue vivante étrangère et auriez souhaité poursuivre dans une autre langue ? Vous avez un projet de mobilité et aimeriez vous préparer en découvrant la langue du pays ciblé ? Vous souhaitez découvrir d'autres cultures ? Le DUFL est fait pour vous !

Le DUFL, Diplôme Universitaire de Formation en Langue vous permet d'obtenir un diplôme d'université attestant d'un niveau A2 ou B2 à l'issue de 3 années de formation.

* Au niveau débutant (du A1.1 au A2) en allemand, arabe, catalan, chinois, danois, grec moderne, hébreu, hongrois, italien, japonais, néerlandais, norvégien, persan, polonais, portugais, russe, suédois, tchèque

Droits d'inscriptions fixés à **60€ pour les étudiants de l'Université de Lille** en formation initiale, à 624€ pour les stagiaires de formation continue pris en charge, 384€ pour les individuels non pris en charge et 170€ pour les étudiants en formation initiale d'autres universités ou établissements

* Au niveau intermédiaire (du niveau B1.1 au B2) en allemand, arabe, espagnol, italien, portugais

Droits d'inscriptions fixés à **70€ pour les étudiants de l'Université de Lille** en formation initiale, à 624€ pour les stagiaires de formation continue pris en charge, 384€ pour les individuels non pris en charge et 170€ pour les étudiants en formation initiale d'autres universités ou établissements.

Contact : nadia.gaillet@univ-lille.fr et delang.pdb@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 82 - 03 20 41 72 84 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.686 et A1.684

Focus sur les langues vivantes étrangères offertes en Enseignement à Distance (EAD)

Vous suivez une formation à distance et vous devez choisir une langue vivante étrangère ?

5 langues vous sont proposées, en niveau débutant ou non débutant :

* niveau débutant en : italien et néerlandais (vous atteindrez un niveau A2 à l'issue de la Licence 3)

* niveau non débutant en : allemand, anglais et espagnol (vous atteindrez un niveau B2 à l'issue de la Licence 3).

Vous disposerez également d'un accès aux ressources numériques et à certains dispositifs linguistiques (tutorats, ateliers...) du Centre de Ressources en Langues (CRL).

Contact : helene.guilluy@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 84 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.688

Pôle DEFI : perfectionner son français en tant que langue étrangère

Les étudiants internationaux peuvent suivre une UE de français langue étrangère (FLE) lorsque l'anglais n'est pas imposé.

Les enseignements sont assurés par le pôle DEFI, qui gère et coordonne les enseignements de FLE du CLIL, sur les campus Cité scientifique et Pont de Bois.

• Sur le Campus Cité scientifique :

* En Licence et en Master, les enseignements sont assurés en présentiel. Les cours sont proposés sur un des créneaux transversaux ouverts à tous : mardi matin, jeudi matin et vendredi après-midi.

Contact : supfle-licencemaster@univ-lille.fr | Téléphone : 03 62 26 81 91 03 62 26 81 93

• Sur le Campus Pont de Bois :

* En Licence, les enseignements sont assurés en présentiel, sur des créneaux proposés en fonction du niveau de l'étudiant. Un test linguistique est organisé en début de semestre.

Contact : vanessa.obin@univ-lille.fr - defi@univ-lille.fr

* En Master, il s'agit d'un dispositif d'autoformation guidée : les séances en autonomie et en regroupement sont organisées en alternance. Un premier regroupement obligatoire est organisé en début de semestre afin de présenter les modalités du dispositif.

Contact : martine.eisenbeis@univ-lille.fr

Bureau des certifications

Vous avez envie de faire certifier votre niveau en langue ? Le CLIL offre la possibilité aux étudiants d'obtenir une ou plusieurs certifications en langues, comme le CLES ou d'autres certifications externes.

La passation de ces certifications est possible et nécessite une inscription.

Voici l'ensemble des certifications proposées

- CLE - Certification internationale de langue catalane - contact :
- CLES - Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur - contact : cles@univ-lille.fr
- CNaVT - Certification des compétences en néerlandais - contact : sarah.pekelder@univ-lille.fr
- DELF DALF - diplômes officiels délivrés par le ministère français de l'Éducation nationale, pour certifier les compétences en français des candidats étrangers et des français originaires d'un pays non francophone et non titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou supérieur public français.
DELF (4 niveaux : le A1, le A2, le B1 et le B2) / DALF (2 niveaux : le C1 et le C2) -
contact : delfdalftcf@univ-lille.fr
- GOETHE Zertifikat - Certification des compétences en allemand - contact : beatrix.hoffmann@univ-lille.fr
- TCF - Test de connaissance du français - test de niveau linguistique en français permettant aux candidats de faire évaluer leurs compétences en français - contact : delfdalftcf@univ-lille.fr
- TOCFL - Certification des compétences en chinois - contact : philippe.chevalerias@univ-lille.fr
- TOEIC - Test de compétences en anglais - contact : certifications@univ-lille.fr

Focus sur le CLES

La certification CLES est l'alternative du Service Public aux certifications du marché. Elle est prise en charge par l'établissement pour les étudiant-es inscrit-es à l'Université de Lille à raison d'une inscription par année universitaire.

Le CLES est une certification :

- accréditée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche et reconnue au niveau européen par le Network of University Language Testers in Europe (NULTE)
- adossée au Cadre Européen Commun de Référence en Langues (CECRL) avec une approche par scénario
- qui atteste d'un niveau de compétence B1, B2 ou C1 dans 4 activités langagières
- qui est offerte en allemand, anglais, arabe, espagnol, grec moderne, italien, polonais, portugais, russe
- qui s'adresse à tout public

Rendez-vous sur le site internet officiel du CLES : <https://www.certification-cles.fr> - Contact CLES pour l'Université de Lille : cles@univ-lille.fr

Pour plus de détails sur les certifications proposées à l'Université de Lille, rendez-vous sur la page Certifications du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/certifications>

Le CRL : un dispositif d'accompagnement pour l'apprentissage des langues

Les Centres de Ressources en Langues (CRL) du CLIL sont des espaces multimédias pour l'apprentissage des langues en auto-formation guidée. Ils mettent à votre disposition une base de ressources répertoriées, des outils et l'accompagnement nécessaire pour organiser votre parcours d'apprentissage. Au CRL, vous pourrez travailler de façon indépendante, à votre rythme, et être accompagné vers l'atteinte de vos objectifs.

Le CRL vous offre des ressources matérielles et humaines, riches et variées pour :

- passer un test de positionnement en langue
- travailler la langue dans tous ses aspects
- communiquer avec d'autres (étudiants, natifs)
- développer votre compétence à apprendre en autonomie
- préparer des certifications
- vous conseiller et vous guider.

Les langues proposées au CRL sont celles enseignées au sein de l'Université de Lille, soit :

l'allemand, l'anglais, l'arabe, la catalan, le chinois, le danois, l'espagnol, le français langue étrangère, le grec moderne*, l'hébreu*, le hongrois*, l'italien, le japonais, la langue des signes française, le néerlandais, le norvégien, le persan*, le polonais, le portugais, la russe, le suédois*, et le tchèque*. (* : langues d'ouverture)

L'inscription est libre et gratuite pour les étudiants, enseignants ou personnels de l'Université de Lille et se fait en ligne directement par l'application CALAO autoformation que vous trouverez dans votre ENT. Passez ensuite au CRL pour découvrir les ressources sur site et les activités pédagogiques complémentaires proposées telles que le tutorat en langues, les ateliers de conversation, le tandem et télé-tandem, les cafés langues....

L'équipe des différents CRL vous présentera les locaux et les ressources lors de votre visite.

L'Université de Lille comporte 5 CRL c'est-à-dire sur les campus de Cité Scientifique et Pont-de-Bois à Villeneuve d'Ascq, IAE dans le Vieux-Lille, Infocom et LEA à Roubaix.

Au CRL, vous trouverez des ressources nombreuses et variées (ouvrages de référence, ressources web, films et séries à visionner sur place...), sélectionnées pour leur qualité pédagogique. Sur place, des tuteurs tiennent des permanences, vous accompagnent dans votre apprentissage et vous proposent des moments de rencontres, des jeux ou encore des sessions de préparation aux certifications en langues.

Cf. les pages du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/crl> | Contact : crl@univ-lille.fr

Le CERTEC ou Centre de Ressources en Techniques d'Expression et de Communication, pour quoi faire ?

Notre mission est de soutenir les étudiant.e.s dans le développement de leurs compétences en communication, que ce soit à l'écrit ou à l'oral. Nous proposons un accompagnement ponctuel ou régulier visant à renforcer la capacité des étudiants à s'exprimer de manière claire, persuasive et efficace. **Pour cela, plusieurs dispositifs sont possibles :**

- **permanences hebdomadaires** : bénéficiez d'un soutien personnalisé. Obtenez des conseils spécifiques sur vos projets d'écriture ou de prise de parole, et recevez des retours constructifs pour améliorer vos compétences.
- **ateliers d'Expression Orale** : développez vos compétences en communication orale grâce à des séances pratiques. Ces ateliers couvrent des aspects tels que la prise de parole en public, la gestion du trac, l'art de la présentation et la communication interpersonnelle.
- **ateliers d'Expression Écrite** : participez à nos ateliers interactifs qui abordent les principes fondamentaux de la rédaction académique, professionnelle et créative. Apprenez à structurer vos idées, à perfectionner votre style d'écriture et à créer des documents convaincants.
- **accompagnement spécifique Écri+** : travaillez vos qualités rédactionnelles en auto-formation guidée grâce à la plate-forme Écri+ et aux ateliers d'accompagnement Écri+ en présentiel.
Renseignez-vous plus précisément à l'accueil des CRL des campus Pont-de-Bois et Cité scientifique et/ou sur l'application CALAO via votre ENT (<https://calao.univ-lille.fr>).

Cf. les pages du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/delang/techniques-dexpression-et-de-communication-tec/certec/>
Contact : laurence.desjonqueres@univ-lille.fr

LA MAISON DE LA MÉDIATION : INFORMER ET PRÉVENIR

Ouverte à tou.te.s, étudiant.e.s et personnels de l'Université, dans le respect des règles de déontologie et en concertation avec les services et composantes de l'établissement, elle est un lieu d'accueil, d'information et de réponse aux questions juridico-administratives. Elle a pour missions de prévenir les comportements abusifs comme les conflits, de pacifier les relations, enfin de sensibiliser la communauté universitaire, notamment par la promotion de l'égalité, la lutte contre les discriminations.

La maison de la médiation est associée à la cellule H-VSS (*Cellule d'écoute, d'information et d'accompagnement des victimes de harcèlement et de violences sexistes et sexuelles. Dispositif de prévention et de lutte contre les comportements abusifs*) et au médiateur (réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations).

Cellule H-VSS - Formation d'écoute, de soutien et d'accompagnement contre le harcèlement moral
contact-harcelement-moral@univ-lille.fr

Cellule H-VSS – Formation d'écoute, de veille et d'information sur le harcèlement sexuel
contact-harcelement-sexuel@univ-lille.fr

Médiateur, réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations
amadou.bal@univ-lille.fr

Tout étudiant ayant été victime ou témoin direct d'actes de violence, de discrimination, de harcèlement moral ou sexuel, et d'agissements sexistes, peut faire un signalement auprès de l'université par le biais du formulaire en ligne sur l'intranet (accessible également via l'application Lilo) : <https://ent.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/>
Rubrique Signalement, onglet "*Comment faire un signalement*"

Maison de la médiation

maison-mediation@univ-lille.fr
03.62.26.91.16

Permanences : du lundi au vendredi au siège de l'université (Lille) ou aux jours et lieux de permanence sur les campus :
<https://ent.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/>
Rubrique *Permanences Maison de la Médiation*

CAMPUS PONT-DE-BOIS	
• Faculté des Humanités (Départements arts / histoire / histoire de l'art et archéologie / langues et cultures antiques / lettres modernes / philosophie / sciences du langage) • Faculté des langues, cultures et sociétés (Départements Angellier - études anglophones / études germaniques, néerlandaises et scandinaves / études romanes, slaves et orientales) • Faculté des sciences économiques et sociales et des territoires (institut des sciences sociales - sauf pour relais inscriptions, voir campus Cité scientifique) • Institut de la communication, de l'information et de la documentation (Dép. sciences de l'Information et du document) • Faculté PsySEF (départements psychologie / sciences de l'éducation et de la formation) • Institut universitaire de formation des musiciens intervenants (CFMI)	
Ligne générale ULille - campus Pont-de-Bois : 03.20.41.60.00	
BÂTIMENT A - ENTRÉE A8	
SCOLARITÉ <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, ...</i> Relais scolarité Pont-de-Bois • 03.20.41.60.35 • https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant INTERNATIONAL Service des relations internationales <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i> • maison-internationale@univ-lille.fr (mobilité à titre individuel) • Programmes d'échanges : contactez le service RI de votre faculté - https://international.univlille.fr/ • titredesejour@univ-lille.fr • label-international@univ-lille.fr Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : https://ulillgo.univ-lille.fr/#/ Dépt. d'enseignement du français pour les étudiants de l'international (CLIL Pôle DEFI) • 03.20.41.63.83 defi@univ-lille.fr	Relais orientation <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)</i> • 03.20.41.62.46 • ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion • orientation@univ-lille.fr Relais « Stages et emplois » <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i> LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de lille • ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois • Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique) • conseils-stagesemplois@univ-lille.fr Pôle transversalité • https://ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe Pépité <i>(entrepreneuriat)</i> • 03.20.41.60.95/97 • https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr VIE ÉTUDIANTE Bureau de la vie étudiante et du handicap <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i> • 03.20.41.73.26 / 73.97 bveh.pdb@univ-lille.fr • Demande d'exonération des droits d'inscription : info-exo@univ-lille.fr • Accompagnement Etudiants en Situation de Handicap et Aide Sociale / guides : https://ent.univ-lille.fr/etu/aides-et-accompagnement SANTÉ Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant) • 03 62 26 93 00 - sse@univ-lille.fr
BÂTIMENT B	
Centre de ressources en langues (face amphi B3) https://clil.univ-lille.fr • 03 20 41 68 13 crl@univ-lille.fr	
BÂTIMENT F	
ÉTUDES DOCTORALES École doctorale régionale SHS • 03.20.41.62.12 sec-edshs@univ-lille.fr doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales	BÂTIMENT A (Entrée face parking Kino) Formation continue et alternance • 03.20.41.72.72 dfca-pontdebois@univ-lille.fr • formationpro.univ-lille.fr
BÂTIMENT D	
SCD - Bibliothèque universitaire provisoire • 03.20.41.70.00 • https://bushs.univ-lille.fr/	HALL BÂTIMENT A Service culture • culture.univ-lille.fr
COMPLEXE SPORTIF	
SUAPS (sports) • 03.20.41.62.69 • sport.univ-lille.fr	

CAMPUS CITÉ SCIENTIFIQUE	
- Faculté des sciences et technologies (biologie / chimie / informatique / physique / électronique, énergie électrique, automatique-EEA / mathématiques - MIAHS / mécanique / sciences de la terre) - Faculté des sciences économiques, sociales et des territoires (institut des sciences économiques et du management / institut des sciences sociales / institut d'aménagement, d'urbanisme et de géographie de Lille) - Faculté PsySef (Dép. sciences de l'éducation et de la formation - ex SEFA) sauf pour relais inscriptions - voir campus Pont-de-Bois - Polytech Lille - IUT de Lille, site de Villeneuve d'Ascq	
BÂTIMENT A5	BÂTIMENT SUP
SCOLARITÉ <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i> Relais scolarité Cité scientifique 03.62.26.84.30 https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant Contact spécifique pour IUT de Lille Tél. : +33 (0)3 59 63 22 70	Relais orientation <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)</i> 03.20.05.87.41 ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion orientation@univ-lille.fr Relais « Stages et emplois » <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i> LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de Lille ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois - Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique) conseils-stagesemplois@univ-lille.fr Pépité <i>(entrepreneuriat)</i> 03.20.43.40.59 https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr Centre de ressources en langues (face amphi B3) 03 20 05 86 54 crl.cite-scientifique@univ-lille.fr https://clil.univ-lille.fr
LILLIAD LEARNING CENTER INNOVATION	
Lilliad 03.20.43.44.10 lilliad.univ-lille.fr	
BÂTIMENT A8	
Transversalité ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe	
BÂTIMENT A3	À PROXIMITÉ DU BÂTIMENT M1
VIE ÉTUDIANTE - Bureau de la vie étudiante et du handicap <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i> 03.62.26.80.03 bveh.cs@univ-lille.fr - Demande d'exonération des droits d'inscription : info-exo@univ-lille.fr - Accompagnement Étudiants en Situation de Handicap et Aide Sociale / guides : https://ent.univ-lille.fr/etu/aides-et-accompagnement INTERNATIONAL - Service des relations internationales <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i> maison-internationale@univ-lille.fr (mobilité à titre individuel) - Programmes d'échanges : contactez le service RI de votre faculté - https://international.univlille.fr/ titredesejour@univ-lille.fr label-international@univ-lille.fr Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! https://ulillgo.univ-lille.fr/#/	SANTÉ Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant) 03 62 26 93 00 sse@univ-lille.fr
	ESPACE CULTURE
	Service Culture culture.univ-lille.fr
	BÂTIMENT COSEC
	SUAPS (sports) 03.20.43.43.54 sport.univ-lille.fr
BÂTIMENT P3	BÂTIMENTS B6 ET B8
École doctorale régionale SPI 03.20.43.65.19 https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/	Formation professionnelle 03 62 26 87 00 / dfp@univ-lille.fr formationpro.univ-lille.fr alternance@univ-lille.fr
BÂTIMENT SN2	BÂTIMENT SH1
ÉTUDES DOCTORALES École doctorale régionale SMRE 03.20.43.40.62 https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/	ÉTUDES DOCTORALES École doctorale régionale SESAM 03.20.43.67.52 https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/

CAMPUS ROUBAIX-TOURCOING	
Le campus de Roubaix-Tourcoing ne possède pas de relais pour la	Faculté des langues, cultures et sociétés (département des

la plupart des services cités ci-dessous. Les étudiants de l'IAE, site Roubaix et de l'IUT de Lille, site de Roubaix sont invités à se rapprocher du campus Moulins-Lille et ceux des départements LEA, infocom et arts plastiques du campus Pont-de-Bois	langues étrangères appliquées) • IAE Lille University School of Management (site Roubaix) • IUT de Lille, site de Tourcoing et site de Roubaix • Département infocom (Institut de la communication, de l'information et du document) • Faculté des humanités, pôle arts plastiques
CAMPUS MOULINS-LILLE	CAMPUS PONT-DE-BOIS
SCOLARITÉ (BÂTIMENT F) <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i> Relais scolarité Moulins-Lille • 03.20.90.75.30 • https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant Contact spécifique pour IUT de Lille • site de Roubaix Tél. : 03 62 26 94 81 Transversalité • ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe Relais orientation <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...).</i> Des permanences sont programmées tout au long de l'année sur le campus de Roubaix (voir dates sur l'ent) • 03.20.41.62.46 • ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion • orientation@univ-lille.fr Relais « Stages et emplois » <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i> LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de lille • ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois • Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique) • conseils-stagesemplois@univ-lille.fr Pépité <i>(entrepreneuriat)</i> • 03.20.90.77.91 • https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr SUAPS (sports) • 03.20.41.62.69 • sport.univ-lille.fr SANTÉ Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant) • 03 62 26 93 00 - sse@univ-lille.fr	SCOLARITÉ (BÂTIMENT A) <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i> Relais scolarité Pont-de-Bois • 03.20.41.60.35 • https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant Contact spécifique pour IUT de Lille • site de tourcoing : 03 20 76 25 97 Transversalité • ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe Relais orientation <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...).</i> Des permanences sont programmées tout au long de l'année sur le campus de Roubaix (voir dates sur l'ent) • 03.20.41.62.46 • ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion • orientation@univ-lille.fr Relais « Stages et emplois » <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i> LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de lille • ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois • Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique) • conseils-stagesemplois@univ-lille.fr Pépité <i>(entrepreneuriat)</i> • 03.20.41.60.95 • https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr SUAPS (sports) • 03.20.41.62.69 • sport.univ-lille.fr SANTÉ Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant) • 03 62 26 93 00 - sse@univ-lille.fr
	BÂTIMENT IMMD LEA
INTERNATIONAL Service des relations internationales <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i> • maison-internationale@univ-lille.fr (mobilité à titre individuel) • Programmes d'échanges : contactez le service RI de votre faculté - international.univlille.fr/ • titredesejour@univ-lille.fr • label-international@univ-lille.fr Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : https://ulillgo.univ-lille.fr/#/	VIE ÉTUDIANTE Bureau de la vie étudiante et du handicap <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i> • bveh.roubaix-tourcoing@univ-lille.fr • Tél. : +33 (0)3 20 41 74 39 / +33 (0) 7 86 31 88 94 • Accompagnement Etudiants en Situation de Handicap et Aide Sociale / guides : https://ent.univ-lille.fr/etu/aides-et-accompagnement

CAMPUS SANTÉ	
UFR SCIENCES DE SANTÉ ET DU SPORT : - Département de pharmacie - Département d'odontologie - Département d'ingénierie et management de la santé - ILIS - Département de Médecine - Département des sciences du sport et de l'éducation physique	
SCOLARITÉ <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i> Relais scolarité Santé 03.20.62.76.02 https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant Transversalité ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe VIE ÉTUDIANTE Bureau de la Vie Étudiante et du Handicap <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i> 03.20.96.49.10 bveh.chr-sante@univ-lille.fr - Accompagnement Etudiants en Situation de Handicap et Aide Sociale / guides : https://ent.univ-lille.fr/etu/aides-et-accompagnement Pépité (entrepreneuriat) https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr SUAPS (sports) 03 20 53 50 89 sport.univ-lille.fr SANTÉ Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant) 03 62 26 93 00 sse@univ-lille.fr	INTERNATIONAL Service des relations internationales <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i> maison-internationale@univ-lille.fr (mobilité à titre individuel) - Programmes d'échanges : contactez le service RI de votre faculté - international.univlille.fr titredesejour@univ-lille.fr label-international@univ-lille.fr Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : https://ulillgo.univ-lille.fr/#/ Le campus Santé ne possède pas de relais BAIP et SUAIO. Les étudiants sont invités à se rapprocher du campus Moulin-Lille : Relais orientation (site Moulin Lille) <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)</i> 03.20.90.75.43 ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion orientation@univ-lille.fr Relais « Stages et emplois » <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i> LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de Lille ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois - Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique) conseils-stagesemplois@univ-lille.fr